

**REDACTIUNEA,**  
 Administrațiunea și Tipografia  
 Brașov, piața mare nr. 30.  
 Scrisori nefrancate nu se  
 primesc.  
 Manuscrise nu se rotrimit.  
**Inserate**  
 se primesc la Administrațiune  
 în Brașov și la următoarele  
 BIROURI de ANUNȚURI:  
 În Viena la M. Dukas Nachf.,  
 Nr. Augenfeld & Emeric Les-  
 nor, Heinrich Schalek, A. Op-  
 pelik Nachf., Anton Oppelik.  
 În Budapesta la A. V. Gölbor-  
 ger, Ekstein Bernat, Iulia Lu-  
 dopold (VII Erzsebot-közt).  
 Prețul inserțiilor: o serie  
 garandată pe o coloană 10 bani  
 pentru o publicare. Publicării  
 mai dese după tariful și invo-  
 ială. — RECLAME pe pagina  
 8-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

P  
 A  
 Pe v  
 12  
 N-rii  
 Pe d  
 luni 2  
 N-ră  
 Se  
 cile  
 afară  
 Adona  
 Admini  
 târgul J  
 I. Pe ur  
 luni 10  
 Cu dus  
 cor., p  
 trei lun  
 plar 10  
 mentele,  
 sunt a se

(Număr de Duminică 1.)

Nr. 3.—Anul LXX.

Brașov, Vineri 5 (18) Ianuarie.

## In ajunul sfântului Botez.

(mp) Pe fruntea popoarelor asu-  
 prite e scris martiriul. Cântecul de  
 jale le este mângâierea. Durerea în-  
 bușită viața lor. Iar viitorul lor —  
 credința.

O lovitură de-a sorții mai mult —  
 ce să fie pentru un suflet ingenunchiat?

Legea durerei își face calea, iar  
 lacrimile sunt pecetea vremurilor  
 măștate.

Și cine îl bagă în samă pe des-  
 moștenitul?

Nimeni.

De aceea, ca viforul vremii să  
 nu desrădăcineze arborele ființei, des-  
 moștenitul trebuie să stea vecinic la  
 pândă, vecinic de veghe, iar ziua să  
 nu-i fie ziua și noaptea să nu-i fie  
 noapte. Hotarul să și-l îngrădească  
 cu gard de spini, să și ferece poarta  
 casei sale cu drugi de fier, opaiți  
 să și aprindă și în tăcere să și că-  
 lească sufletul în focul dragostei de  
 neam și în ea să și găsească leacul  
 vremilor dușmane; căci dragostea de  
 neam mărește credința în puterea  
 neamului, și numai prin puterea nea-  
 mului calea isbândeii să deschide.

Nu-ți da străinul nimica de geaba.  
 Lumea e rea și n' răutatea de nerăs-  
 turnat a lumii ascunsă zace pornirea  
 ca binele pentru folos să-l facă, iară  
 folosul mai mare decât binele să fie —  
 și tu să nu te alegi decât cu paguba.

Nu crede nimănu. — Folosul e  
 fiara, pentru care lumea minte, înșală  
 și fură.

Nu crede nimănu. — Folosul e  
 totdeauna al celui mai tare.

Tu în ajutorul tău te ncrede.  
 Scăparea numai din tine se poate  
 naște, căci tu ești singurul pe lume  
 care lucrezi pentru binele tău.

De aceea desmoștenitul să și in-  
 toarcă fața dela cei din afară. Nu-  
 mai la puterea neamului său să se  
 uite, unde lipsește s'o aducă, unde e  
 slabă să o întărească, iar unde e  
 tare să n'o lase să cadă în rugină.

Sfânt altar să și ridice din nă-  
 dejdea, că, dacă veacurile dearându-l  
 l'au lăsat neclintit, dacă dușmăniile  
 nu l'au spulberat, apoi în sufletul lui  
 trăiește viața celui fără de moarte  
 care va dura peste scoarțele de legi,  
 peste minciună, peste toanele vremu-  
 rilor, vecinic ca și adevărul.

Au fost popoare mari, cari și-au  
 pierdut credința în sine și s'au pră-  
 pădit; și au fost popoare mici, cari  
 încrețite în chemarea neamului lor  
 au stăpânit pământul.

Nu-ți pierde desmoștenitul nă-  
 dejdea în tine, muncește de-ți ridică  
 puterile și vei învinge. Ridică-te peste  
 nevoile zilei, ele sunt trecătoare, to-  
 peșteți sufletul în focul puterii de  
 viață a neamului — ea singură ră-  
 mâne.

Ce ești tu — un singur om —  
 paiu, scânteie; — tu treci în fugă  
 prin viața asta și te stângi; neamul e  
 totul el singur, nu-i legat de vreme.

Nu tu îți ridică neamul, ci nea-  
 mul te ridică pe tine.

Tu cu munca ta mică de om  
 ești o picătură, și dacă ț'ar fi voința  
 și puterea de dece ori mai mare de-  
 cât poate să fie, tu singur nimica ră-  
 mâi. Dar dacă neamul tău e tare,  
 dacă puterea lui e neînfrântă prețul  
 tău crește însutit. Sufletul tău e mai  
 mare, încrederea în tine să mărește,  
 dorul de muncă prinde aripi.

De aceea munciți pentru întă-  
 rirea neamului. Sub steagul fălăind  
 vă adunați și munciți cu toții, căci  
 asta este munca neamului.

Nu veți munci fără roadă, Feri-  
 cirea voastră va fi mare. Și în ge-  
 nunchi veți șterge lacrimile voastre  
 de durere și veți vărsa lacrimi de  
 fericire în ziua sfântă a învierii.

Pentru cel cu voință tare nimica  
 nu-i prea târziu, nimica nu-i pierdut.  
 Voința e roata cea mare prin care  
 să pun toate în mișcare, ea îndreaptă  
 greșala și mărește binele. Omul lipsit  
 de voință e fulg, vântul îi îndreaptă  
 sborul, fără plan și fără țintă.

Așa și neamurile pământului.  
 Acele cari lipsite sunt de voință, fie  
 ele cât de mari ar fi, sunt o jucărie  
 în mâna celor cu voință tare. Fără  
 voință, pofta pentru cele lucitoare ale  
 vecinului crește tot mai tare, și nu-  
 mai răul îl împrumută, poleiul; iar  
 prin tot felul de împrumuturi duș-  
 mane își pierde neamul puterea de  
 viață, și ajuns odată pe povârnișul  
 împrumuturilor fără rost și fără folos  
 nu se mai oprește până ce nu-l vor  
 înghiți cu totul valurile străinismului.

Un neam cu voință tare cumpă-  
 nește și deosebește binele de rău.  
 Binele îl alege și din el face comoară  
 de neînstrăinat, din el virtute zidește  
 pentru care vecinii să-l pizmuiască și  
 să dorească să-l urmeze.

De aceea întăriți-vă voința ca  
 binele a alege să-l știți, ca mai ales  
 să-l știți feri de înstrăinare; alungați  
 răul cu vrere neînfrântă, căci numai  
 în bine se află scăpare.

Increzuți în puterea voastră de  
 viață, neașteptând ajutor de nicăiri,  
 nici dela cei tari, cu atât mai puțin  
 dela cei slabi, cu voință de fer apă-  
 rând-vă comoara sufletească de ori  
 ce încercare, vă veți zidi calea cea  
 largă și dreaptă care duce în cetatea  
 visurilor voastre.

Astăzi noi Românii poate că avem  
 mai multă nevoie de astfel de îngră-  
 dire. Până acuma ne-au ferit de multe  
 rele munții și plaiurile noastre. Ne-  
 știința, dacă nu putea să ajute la  
 înaintare, totuși ne scutea de multe  
 alte primejdii. Celui lipsit de știință  
 închise i sunt poftele.

Munții și plaiurile noastre astăzi  
 deschise sunt tuturor, ba chiar mai  
 deschise străinilor decât nouă.

Neștiința incetul cu incetul in-  
 cepe să dispară. Prin știință să să-  
 lăsluește între noi puțința de a în-  
 ainta, dar și poftele și trebuințele  
 cresc pe zi ce merge.

De aceea e vremea ca dovedin-  
 du-ne vrednicii de progres, să ne știm  
 feri înainte de toate ființa noastră na-

țională nu numai prin  
 turei ca până acum, ci ca  
 chibzuință, cu însăși puterea  
 de voință.

Vremurile vitrege ne-au  
 ținut unel de altul. În mijlocul  
 s'au înfipt icuri de străină. Pi-  
 piți de povoale vrășmașe fire,  
 abia mai pălpăie în conștiința  
 țională. Ori ce pierdere e un  
 dărăt, ori ce fir, ori ce paiu,  
 alții fără drept ni-l iau, e pag-  
 guba neamului. Nu suntem  
 de vom mai pierde și din că-  
 tem, peirea ne iese în cale.

Cruțare să nu fie pentru  
 dărătnic, căci acela care nu-ș  
 datorita față de neam evrășma  
 Să luăm exemplul dela alte po-  
 să luăm exemplul chiar dela po-  
 cari aceeași țară o locuiesc ca și

Numai dacă toți împreună,  
 și tari ca stâncă, nu vom lăsa  
 dută nici o picătură din puterea  
 stră de muncă și din dragostea  
 stră față de neam, va sosi isba  
 lucitoare cu coroana ei de aur pe  
 iurile noastre, cântec de laudă și  
 mulțumire vom aduce din prino  
 fericirii sufletelor noastre atot pu-  
 nicului și măiestrei sale ocărui.

Sfântul Botez să ne fie tuturora un  
 izvor de putere, din care să ne stân-  
 gem setea după o soarte mai bună!

## Revista politică.

În dieta din Budapesta e încă  
 tot la ordinea zilei *desbaterea bud-  
 getului ministerului de culte*. La alt  
 loc al foaiei noastre vorbim mai  
 pe larg despre ședințele dietei ce  
 s'au ținut săptămâna aceasta. La lo-  
 cul acesta vom numai să scoatem la  
 iveală, că ministrul de culte *Apponyi*  
 și-a dat din nou arama pe față. Răs-  
 punzând deputatului naționalist slovac  
*Mateiu Bella*, care s'a plâns în dietă  
 că preoții slovaci sunt prigonii pe  
 toate căile și că în școlile maghiare

FOILETONUL >GAZ. TRANS.<

## Graiul pâinii.

Poveste 'ntunecat'a pâinii,  
 Nu-i strună să te știe plânge,  
 Căci de durerea ta străveche  
 În suflet cântecul se frânge.  
 Când de strigarea strunele mele  
 Aș vrea plânsoarea ta s'o ferec,  
 Se sfarmă coardele strivite  
 De-atâta jale și 'ntunec.

Din umbra nopții, care 'ngroapă  
 Al nostru neam din vremi bătrâne,  
 Vă deslușiți în negre rânduri  
 Voi dătorilor de pâne.  
 Cinstite mâni, de soare arse  
 Și înăsprite de sudoare:  
 Din truda săptămânii voastre  
 Trăiește-a lumii sărbătoare.

Eu vă 'ntălnese în drumul minții  
 Și 'n calea visurilor mele,  
 Drumeți nerăsplătiți și vrednici  
 Ai vremii vitrege și rele.

Câte dureri neînțelese  
 Și gemete nepricepute  
 Acopere cu voi alături  
 Cenușa veacurilor mute.

Al vostru neam cu umeri gârbov  
 Dintru 'nceputul vremii plânge  
 Și holdele cu spice grele  
 Răsar din lacrimi și din sânge,  
 Păcate grele dorm subt glie  
 Și patimi ne'mblânzite încă,  
 Eu le înțeleg și mă 'nfloră  
 Cum flerb în matea lor adâncă.

O groază mintea mea o sapă  
 Și jalea sufletu-mi apasă.  
 Căci umbra voastră 'ndurerată  
 Pe veci îmi străjuie la masă.  
 Simt duhul r.svrătirii negre  
 Infricoșata zi de mâne —  
 Cum și-au dospit amărăciunea  
 În bucătura mea de pâne.

Octavian Gega.

## Copilașul din Vifleim.

(Legendă.)

Înainte porții orașelului Vifleim era  
 postat un soldat, îmbrăcat în coif și ar-  
 matură, cu spada la o parte și cu lancea  
 în mână. Stătea ziua întreagă, aproape  
 neclintit, de și se părea că întru adevăr  
 este un om de fier. Cetățenii mergeau și  
 veneau prim aceea poartă, cerșitorii se  
 ocroteau la umbra ei, precupețele și ne-  
 guțătorii de vin acolo și așezau butoaiele  
 și corfele în apropierea soldatului, el însă  
 nu le vedea, nici că și da silința să și  
 îndrepte privirea spre ele.

Acestea's nimicuri pentru mine, cu-  
 geta el, nu sunt vrednice să mi pierd vre-  
 mea uitându-mă la ele. Ce mă intere-  
 sează ulcioarele cu ulei, butoaiele cu vin  
 și în genere neguțătoria lor! Lăsați-mă  
 să văd o ceată de soldați cum se pun în  
 rând spre a întâmpina inamicul ori o mul-  
 țime încăerată în ceartă, să văd o trupă  
 de călăreți cum se aruncă pe pedestrii, se  
 văd cum învingătorii dau navală și se  
 urcă pe zidul întărit al orașului. Mi-e dor  
 să văd aristocrația Romei dată peirei,

mi-e dor să sdrobesco nobilimea, mi-e dor,  
 mi-e dor, să mi văd armele stropite cu  
 sânge..

Chiar înainte porții se întindea o  
 admirabilă livadă plină de crini. Ostașul,  
 deși era în fie-care zi aoi, cu privirea-i  
 ațintită spre această livadă, totuși nu  
 vedea nimic din frumseța florilor. Observa  
 numai din când în când, că trecătorii să  
 opresc și se bucură de minunatele flori,  
 și îl prinse mirarea, cum de se poate bucura  
 omul de astfel de nimicuri într'atâta, în-  
 cât să se oprească din mersul său. Oame-  
 nii aceștia nu știu ce e frumos, se cu-  
 geta el.

Și gândind astfel, el nu mai vedea  
 livada Vifleimului încunjurată de olivi, nu  
 fiind-că el se visă pe șesurile arzătoare, el  
 vedea legiuni de ostași îndreptându-se  
 cete, cete spre nesipul galbin. Nicăirea  
 nu te puteai adăposti de arșița soarelui,  
 nicăirea nu vedeai un izvor răcoritor, ni-  
 căirea nu puteai vedea marginea pustiu-  
 lui. Călătorul nu și putea închipui ținta.  
 Vedea soldații copleșiți de sete și foame,  
 împleteindu-se. El vedea cum unul după  
 altul lovit de arșița soarelui, pica la pă-



școlari că „Un-  
țară“, ministrul  
e altele că acelui  
care este o greutate  
is de-a crește tine-  
triotică, nu numai  
dea întregirea de  
și îi va detrage și  
a învâța copiii. In  
și el ține la aceea,  
Ungurul e domn in

naționaliști nu i-au ră-  
nu Apponyi și prin graiul  
Petroviciu și Maniu au pro-  
celor spuse de Apponyi.  
deputații și ministrii  
trec în șovinism, când  
naționalități. Așa de pildă  
Banffy a cerut în ședința de  
curi, a dietei nici mai mult  
puțin decât, ca școlarele po-  
nfonionale și cele 16 gimnazii  
ale ale naționalităților să fie  
în școlare de stat, cu alte  
zis, să fie cu desăvârșire ma-  
e. Banffy nici că putea să  
ceva.

\*  
Amâna aceasta a fost pentru  
de justiție Polonyi, vreme  
incercare. Favoritul indepen-  
e târât rău în noroiul ne-  
lin care cu greu va măsca.  
amplat anume că săptămâna  
după ce koșutistul Preyer a  
vorbire în care ataca partidul  
rat, fostul primar al Budapestei  
s îi zise, țintind la Polonyi:  
la porunca cui ai vorbit, și  
ce fel de om este; este acela  
intr'o dimineață, pe când eram  
imar, a înaintat o cerere ne-  
scrisă de el, și în după prânza  
leiași zile vorbi pentru încuviin-  
ea cererei în calitate de consilier  
munal, ba chiar știu și cât a pri-  
pentru aceasta“.

Cu alte cuvinte îl acuză pe Po-  
lonyi, care mai eri alaltări era un mic  
advocățel, și astăzi e proprietarul  
unei averi însemnate, că s'ar fi fo-  
osit de poziția lui de consilier mu-  
cipal, poziție prin care i-s'a incre-  
șințat binele public al orașului Buda-  
pesta, să-și agonisească avere, să  
ure, abuzând nevrednic de încrederea  
pusă în el.

Impotriva unei astfel de grele  
invinuirii om cinstit numai prin ju-  
decată să poate apăra. Polonyi in-  
cunjură deocamdată darea în jude-  
cată a lui Halmos. A răscolit el, nu-i  
vorbă, vre-o câteva casuri despre  
care crede că ar fi vorbit Halmos,  
fiind-că acesta n'o numit un cas spe-  
cial, și-a cerut el, nu-i vorbă, acte

in scris dela câți-va particulari, prin  
care aceștia cearcă să-i petecească  
cinstea sfârticată, dar asta nu ajunge.  
Ministrul de justiție pus în fruntea  
dreptății și adevărului, trebuie să fie  
om curat ca cristalul. Nici umbră de  
necinste să nu iasă asupra lui. Nu-  
mai judecata poate să-i apere cinstea;  
scaunul de ministru nici asta. Chiar  
între kossutiști sunt mulți cari cer o  
curățire temeinică. Andrassy strămbă  
rău din nas. Iar foile opoziționiste  
nu-l mai scot din tâlhar, hoț, pungaș,  
escroc și alte multe. S'au răspândit  
și svonuri despre urmașul lui Polonyi,  
care ar fi să fie secretarul ministrului  
de justiție Anton Günther.

\*  
Intre oaspeții expoziției române  
de astă vară a fost și marele prieten  
al Românilor, primarul Vienei, Dr.  
Carol Lueger dimpreună cu un anu-  
mit număr de conzilierii comunali din  
Viena. Entusiasmul și căldura cu care  
a fost primit acest reorganizator al  
Vienei la București, e cunoscut de  
toți. A fost o pornire sinceră de ade-  
vărată dragoste, față de acela care  
n'a lăsat să treacă un moment fără  
să-și arate în zeci și zeci de forme  
simpatia pentru tot ce este româ-  
nesc. Astăzi sosesc la Viena, prima-  
rul Bucureștilor Mișu Cantacuzino,  
dimpreună cu ajutorii de primari Al.  
Ciurcu și Stroescu și vre-o șapte con-  
zilierii comunali, pentru de a rein-  
toarce visita primarului Vienei, și de  
a-i duce totdeată asigurările de dra-  
goste curată a întregului popor ro-  
mânesc.

Viena se pregătește și-și pune  
haină de sărbătoare. Orașul împăra-  
tului vrea să întâmpine deputația ro-  
mână așa precum numai capete in-  
coronate să obicinuesc să fie întâmpi-  
nate. Șapte zile vor rămânea acolo.  
Acele zile vor fi zile de triumf. Jur-  
nalele vieneze, cele creștinești bine  
înțeles publică lungi apeluri prin  
care provoacă întreaga populație la  
vrednică primire a oaspeților. Publi-  
cul Vienei va face un grandios spa-  
lier de la gară până la primărie. Un  
program variat s'a alcătuit pentru  
toate șapte zilele. Reprezentațiunile  
teatrale de gală, recepțiunile, visita-  
rea marilor stabilimente și instituțiuni  
vieneze vor fi pentru oaspeții români  
și ocazii de petrecere și și de folos.  
Bucureștii din visita aceasta numai  
profita poate.

Colonia română din Viena în  
frunte cu „România Jună“ și „Clu-  
bul român“ încă au făcut mari pre-  
gătiri pentru primire. „România Ju-  
nă“ aranjază o ședință festivă în  
care primarul și cei doi ajutori de

primari vor fi numiți membrii ono-  
rari. „Clubul român“ aranjază un  
strălucit comers în sala „Cursalon“  
la care vor lua parte multe notabili-  
ități vieneze în frunte cu primarul  
Vienei.

Scurt toate promit o adevărată  
sărbătoare românească în marețul  
oraș de reședință al împăratului.

## Din dieta ungară.

După sărbători camera ungară a con-  
tinuat desbaterea bugetară, la ordinea  
zilei fiind bugetul ministerului de culte  
și instrucțiune publică.

În ședința din 12 Ianuarie a luat cu-  
vântul și deputatul naționalist român Dr.  
Ștefan Petrovici.

\*  
Dep. Ștefan Petrovici protestează  
mai întâi în contra invinuirii ce se face  
deputaților naționaliști că ar fi vrășmașii  
statului și ai națiunii maghiare. Zice că  
acești deputați nici-odată n'au confundat  
politica guvernului cu politica poporului  
maghiar și combat numai acea politică, ce  
se face în mod abuziv în numele națiunii  
maghiare.

Nu vrea să se ocupe de vorbirile a-  
celor deputați maghiari, cari au atins ce-  
stiunea naționalităților, fiind-că vede, că  
aici nu majoritatea dirigează politica gu-  
vernului, ci guvernul prescrie politica ma-  
jorității.

Nu e la loc, zice, că pe când pentru  
așa numita dezvoltare a industriei se che-  
tuesc sute de milioane, pentru dezvoltarea  
intelectuală a populațiunii se pun în bud-  
get numai zece milioane coroane.

A doua observare ce vreau să-o fac  
să rețeră la regularea salariilor învățăto-  
reștilor. Ne-am bucurat că ministrul vrea să  
ajute, dar imi pare rău că a căzut în boală  
afurisitul de șovinism. Mai întâi a făcut  
deosebire între învățătorii de stat și cei  
confesionali, punându-le în perspectivă u-  
nora plată mai mare ca celorlalți. Nu e  
dreptate ca învățătorul de stat să capete  
plată mai mare, când statul îi plătește lui  
toată leafa, decât învățătorul confesional,  
cărui îi dă numai o întregire a lefii.

Și în altă privință nu e dreptate ceea  
ce voiește ministrul, căci el mai face o  
deosebire, — și aceea leață mai mică o  
pune în vedere învățătorilor confesionali  
numai condiționat pe lângă anumite clau-  
zule și adică numai în cazul acela, dacă  
aceia școlă va primi planul de învățământ  
stabilit de ministrul de culte și instrucțiune pu-  
blică, în ce privește studiul obligat al lim-  
bei maghiare, dacă va primi cărțile de în-  
vățământ aprobate de ministrul spre sco-  
pul acesta și dacă în acea școală începând  
din clasa a IV se vor propune în limba  
maghiară aritmetica, istoria, geografia și  
studiul despre drepturile și datorile cetățe-  
nești. (Aprobări vii în stânga.)

Mult ați aplaudat în rândul trecut a-  
ceste condițiuni, dar eu nu le țin de bune  
și drepte. Mai întâi fiindcă aduc în legă-  
turi directe pe învățătorii noștri cu disci-  
plina școlară confesională. Al doilea fiindcă  
dată în forma aceasta, întregirea salariilor,  
apare ca un fel de premiu pentru cei ce

vor fi mai diligenți în predarea studiului  
limbei maghiare. Aceasta ca să fie premiat  
învățătorul, fiind-că toată puterea și-o ri-  
sipește pentru limba maghiară în paguba  
și scăderea celorlalte obiecte de învăță-  
mânt, nu-o află nici decum a fi corect și la  
loc. (Mare zgomet. Strigări: De ce să nu  
dăm premii.)

D-voastră puteți da premii — zice  
deputatul Petrovici — dar nu din banii  
statului, când e vorba de scopuri ale rasei  
d-voastră, căci banii statului nu sunt nu-  
mai ai d-voastră, ci și banii noștri (Mare  
zgomet).

Ministrul a vorbit și de neajunsurile  
în cercetarea școlarelor populare. Cauza  
acestora, cred, este că nu sunt destule  
școlare. Statul ar trebui să înființeze școlare  
în toate comunele cu limba ce-o vorbesc  
locuitorii comunei, să nu înființeze tot  
școlare maghiare. Școala nu-i pentru ca să  
se învețe unguerește în ea, ci ca școlarii  
să-și câștige cunoștințele de lipsă pentru  
viață. (Mare zgomet. O voce: Dar limba  
maghiară de ce treabă e?)

Cunosc destui oameni cari nu știu  
ungurește. Acestora să nu le fie iertat să  
rămâie aici? (mare zgomet). Da, pot ră-  
mânea aici și rămân. În schimb emigrează  
mii de oameni din țară, fiindcă nu pot trăi,  
deși limba lor maternă e cea maghiară!  
Cunoștința limbei maghiare nu ușurează  
traiul. Poate că unora și altora le aduce  
folos cunoștința limbei maghiare, căci le  
face cu puțință a deveni funcționari publici.  
Poporul în părțile noastre nu știe ungu-  
rește, trăiește și fără limba maghiară și  
nici nu vine în contact cu maghiarimea  
(O voce: Asta e răul!)

Tot mereu ne veniți cu iubirea de  
patrie. Nicăiri nu se vorbește mai mult de  
iubirea de patrie ca aici. Dar nici n'ar  
trebui să se amintească, căci se înțelege  
de sine (zgomet). Eri a zis aici ministrul  
Apponyi, că trebuie să simțăm toți că în  
țara aceasta Maghiarul e stăpânul. Eu zic  
că nu e așa (mişcare). Aici toți suntem  
stăpâni, căci e absurd a zice într'un stat  
de drept că un cetățean să fie domn, iar  
celălalt slugă. Suntem egali (ba zău că nu!  
— Trad.) fiindcă și noi alcătuim statul, căci  
contribuim și noi la susținerea lui cu sânge  
și avere (mişcare).

Gall Gyula. Dar îl susțineți cu sân-  
gele nostru! (S'auzim.)

Ștef. Petrovici: Când au năvălit Turcii  
în țară, am fost și noi aici și acum sunt  
mulți patrioți aici, a căror strămoși nu s'au  
luptat atunci în contra Turcilor (mişcare.)

Trece apoi la argumentele ce s'au  
adus pentru maghiarisarea școlarelor popo-  
rale. Să afirmă că aici trebuie să știe fie-  
cine unguerește, ca să se poată înțelege cu  
funcționarii dela oficiile publice. Dar știe  
ori-și-cine că poporul nu e pentru ca să  
servească pe funcționari, ci funcționarii  
sunt cari trebuie să servească poporul.  
Cel ce vrea să fie funcționar, să învețe și  
altă limbă. La orice meserie trebuie să se  
învețe limbile, numai și numai de dragul  
acestor domni, cari eventual au învățat  
foarte puțin, numai de dragul lor să în-  
vețe oricine unguerește? Sunteți aici în  
majoritate. Pofțiți și declarați că până  
mâne tot omul trebuie să știe unguerește  
și nu e iertat nimeni să vorbească decât  
ungurește! O puteți face. Dar eu cred că  
așa nu ne vom ferici. Cu interlocațiuni

mânt. Dar pe lângă toate acestea, trupa  
era statornică, mergea fără șovăire înainte,  
nici nu le trecea prin minte ca să se în-  
toarcă câtră casă și să-și părăsească co-  
mandantul.

Vedeți! își gândi soldatul, aceasta e  
frumos! Vedeți, acestea sunt privirile unui  
bărbat învingător!

Fiind soldatul zilnic în același loc, ar  
fi avut cea mai bună ocaziune ca să pri-  
vească pe copiii zgloabii, cari zi de zi se  
jucau pe câmpia din fața Vifleimului. În  
ochii oșteanului aveau însă și copiii aceiași  
soarte ca și florile. Mintea sa nu putea  
cuprinde, că are înțeles să te mai uiți și  
la așa ceva. De ce să privesc și să mă  
bucur? gândi el, când văzu că oamenii  
se opresc și zimbesc câtră copilașii ce se  
jucau. E curios, ca cineva să se poată  
bucura la vederea astorfel de nimeri.

Intr'o zi, când soldatul era postat ca  
de regulă înaintea porții orașului, văzu  
pe un copilaș cam de vreo 3 ani, care  
venea spre câmpie să se joace.

Era un băiat sărac, se putea vedea  
din îmbrăcăminte, căci numai o piele de

oaie îi acoperii trupșorul; și copilașul se  
juca singur.

Soldatul privea pe noul venit, aproape  
fără să-și poată da șieși seamă.

Ce-i era mai băttor la ochi, era,  
că mititelul fugea așa de ușor de ție se  
părea că nici nu atinge pământul. „Pe  
arma mea“ zise el în fine, „copilul acesta  
nu se joacă ca ceilalți copiii!“

Bătețelul se juca în apropierea osta-  
șului. Acesta observă cum mititelul își  
întinse mânuța spre a prinde o albină ce  
sta pe marginea floarei și încercată de dul-  
ceața suptă din ea, deabia și putu ridica  
aripioarele. Văzu, spre marea lui mirare,  
că albina nici nu se încerca să sboare, ci  
se da prinsă fără a-și folosi arma de apă-  
rare. Iar după ce mititelul prinse bine  
albina între degete, o lua la fugă până  
la marginea zidului, acolo unde era stu-  
pul lor, unde apoi o așeza. Și în felul  
acesta se grăbi să ajute și pe celelalte.

Intru adevăr, copilul acesta este mai  
altfel decât toți ceilalți, pe cari i-am vă-  
zut în viața mea, cugeta ostașul. Cum îi  
poate veni în minte să prindă albinele  
cari nu sunt avizate la sprijinul lui și cari

afară de aceea îl pot și amar împunge?  
Oare ce fel de om se va alege din el, de  
cumva va rămânea în viață?

Copilașul venea zi de zi și se juca  
pe câmpie și ostașul nu se putea reținea,  
să nu se mire de jocurile lui. E curios,  
gândi el, că de 3 ani de când ocup pos-  
tul meu, nici odată nu mi s'a întâmplat  
un astfel de lucru.

Bucurie însă nu-i făcea băiatul. Din  
contră, micuțul i-a deșteptat reamintirea  
unui profet bătrân, jidan. Profetul jidov  
a profetizat că în curând va veni pace și  
liniște pe pământ și între oameni bună  
învoire; oamenii se vor iubi unii pe alții  
și mii de ani sânge de om nu va mai  
curge în băttai. Când se gândi la aceea  
profetire, seldatul se cutremură în tot tru-  
pul, strănse lancea cu mai mare putere  
în mâni, ca și când ar căuta în ea scut  
și mângăiere.

Și cu cât mai des vedea pe copila-  
șul și jocurile lui, cu atât mai tare se  
gândea la pacea milenară și speriat se  
întrebă: ori doară s'a împlinit deja profe-  
țirea jidovilor? Apoi din nou se mângăia  
cântând să alunge gândurile uricioase.

Intr'o zi, când copilașul ca de regulă se  
juca pe frumoasa livadă între flori, nori  
grii prevesteau a ploaie torențială.

Când copilul observa cât de mari încep  
stropii de ploaie să pice pe gingașii crinii,  
iute să și îngrijii de ei. Fugi la cea mai  
frumoasă din ele, și-i plecă cotorul lung  
pe purta floarea, până jos la pământ, așa  
ca ploaia să lovească numai partea de-  
desupt a potirului. Și așa în forma aceasta  
a fugit dela floare la floare până ce le-a  
așezat pe toate oerotindu-le de ploaie.

Ostașul văzând lucrul copilului a răs  
cu hohot, „Mă tem că crinii nu-ți vor fi  
recunoscători“, zise el, cotoarele toate  
se vor rupe, nici nu se poate altcum în-  
chipui ca plantele acelea cotoroase, să le  
îndoie în forma aceea“.

Însă după ce a trecut povoiul, osta-  
șul văzu cum copilașul fugi dela floare la  
floare și le ridica iarăși și spre marea lui  
mirare, copilul obli cotoarele fără nici o  
greutate. Și s'a dovedit, că nici o floare  
nu s'a rupt; și acum iarăși străluceau ori-  
ni mântuiți în splendoarea lor de până  
aci pe întregă câmpie. Când văzu solda-  
tul acestea, îl cuprinse o ciudă. Ce bărbat



prin cari pe unul îl acuzați că nu e patriot, pe celălalt îl trimiteți în România și pe al treilea în Rusia, nu ne putem feri. Trebuie să recunoaștem odată, că toți suntem cetățeni egali ai acestei țări, și unul are tot atâta drept ca și celălalt. (Am fi poate așa, dacă n'ar fi legile ungurești și dacă în dietă cei cu maghiarizarea n'ar forma majoritatea! — Trad.)

Vorbind de gimnaziile zice, că Românii au să-și mulțumească școlile medii perلودului dinaintea de 1867. Statul n'a înființat nici măcar o singură școală medie cu limba de propunere română după cum cere legea dela 1868. (*Nemeth Imre*: Nici nu se va înființa!) Și intr'alte ați cedat; multe nu voiți să le dați și totuși le veți da. Noi în Caraș-Severin n'avem nici un gimnaziu (*Ugros*: Puteți să învățați în școlile noastre!) Constat că în ținutul Caransebeșului nu e nici un sat maghiar și totuși voiți să înființați în Caransebeș un gimnaziu maghiar! Ziceți că nu voiți să maghiarizați? De ce voiți dar să ridicăți acest gimnaziu? (Mișcare). În declarațiile lor ne-au amenințat: ministrul de interne zicând că se va purta cu iubire față cu masa cea mare a poporului, dar va prizoni fără milă pe agitatori; ministrul de justiție a zis tot aceasta în altă formă; ministrul cultelor, puțin mai diplomatic, a zis, că nu va suferi acele școli, cari din punctul de vedere al patriotismului ar fi neutrale. Așadar și el vrea să maghiarizeze, dar nu cu forța ci prin școală.

Iluiu Maniu: Cu banii noștri proprii vrea să maghiarizeze! (Sgomot.)

Stef. Prefrovici: Destul, că guvernul a spus-o verde, că de aci încolo ne va prizoni (Mișcare). Amenințarea privește pe agitatori. Cine stabilește, cari sunt agitatorii? (*Maniu*: Procurorul.) Dacă procurorul o stabilește, atunci e tribunal, care mă va judeca, dar ministrul de interne n'are dreptul de a prizoni pe nimeni! *Nu e națiune pe fața pamântului care să aibă dreptul de a desbrăca pe altă naționalitate de caracterul ei în propriul său folos!* (Mare sgomot). Numai dacă veți recunoaște că n'aveți drept să maghiarizați vă vom crede (O voce: Dar cu România ce e?) Nu vorbiți de România, noi nu suntem cetățeni ei, ci ai Ungariei și aici pretindem drepturi. De altfel eu nu primesc bugetul. (Aprobări pe băncile naționalităților.)

## Congresul nostru.

V.

A doua parte a chestionarului să referă exclusiv la — „școala primară”. — Întrebările ce privesc partea aceasta sunt următoarele:

- Să poate adopta pentru școala noastră un singur tip de școală primară?
- Ce aveți de zis despre o împărțire a școlii, în școală primară inferioară, superioară și școli speciale inferioare?
- Ce rezultate a dat rotația institutelor și învățătorilor în școlile primare?
- În școlile primare s'ar putea împărți institutorii pe materii în toate clasele?
- Ce credeți în privința esamenelor și în privința promovărilor?

f) — Sunt necesare grădinile de copii la țară?

g) — Ce ne-ar trebui mai bine, școli complementare sau școli de adulți?

h) — Ce avantajii s'ar putea da absolvenților școlilor de adulți spre a încuraja frecventarea lor în număr de tot mare?

După-ce școala noastră populară a adoptat un singur tip — noi vom rămâne pe lângă acesta. Că corect a fost, sau nu, nu vom discuta. Tot ce vrem, este ca acest timp — să se organizeze pe alte baze. — Ca școala primară să se subîmpărtească în primară inferioară și școli speciale inferioare — nu află cu cale. La noi ar fi foarte greu de realizat.

Am intra mai în amănunte, dar ne e preste puțină, după ce nu cunoaștem, scopul, intențiunea și modul — pentru care frații de dincolo plănuiesc forma aceasta. — Nu știm ce despărțăminte să cuprindă cea inferioară și ce clase cea superioară! Ori doar cea inferioară ar fi una cu cea de toate zilele și cea superioară cu cea de repetiție? — Evident dar că școala noastră după timpul și împrejurările de azi poate rămâne așa cum este. — Ne mulțumim cu școala ordinară, care va fi cercetată de copii dela 6—12 ani, și cea de repetiție dela 12—15 ani.

Școala noastră populară în cele mai multe locuri e încredințată unui singur învățător. Avem și doi, dar de comun la școlile marginase — foste când-va grănițarești — și în comunele unde numărul obligațiilor e de două, ori trei-ori peste minimul statorit de lege. — După planul de învățământ școala cu doi învățători e împărțită așa că desp. I și II e încredințat unuia, iar celelalte celui alt. — Unde avem trei, acolo unul primește începătorii, al doilea desp. II și III, iar al treilea despărțăminte IV — V. — VI. Și cu acest loc rămâne până la urmă.

Au fost unii, cari nu s'au mulțumit cu stabilitatea aceasta fără au cerut rotațiunea și schimbarea. — Și anume. Cel dela începători trece în anul următor la desp-le II și III, iar în al treilea an ajunge la cele superioare. Și în al patrulea din nou la începători.

Care din aceste sisteme ar fi de recomandat e greu de constatat. Stabilitatea nu e bună unde avem aplicați învățători, cari sunt străini de ceea-ce se petrece în jurul lor. Aceștia dacă într'un interval de trei ori mai mulți ani sunt aplicați la clasele inferioare, nu mai pot propune la cele superioare. — Nu mai sunt stăpâni pe materialul despărțămintelor acestora. — Rotațiunea ar fi bună, dar numai unde cei doi sau trei învățători, cu toții sunt conștii de chemarea lor. La din contră pentru cel zelos ar fi o mare greutate. Inzădar va îndrepta scăderile elevilor și învățământului, produse din nedăbăcia colegului său, căci în anul

următor din nou va întâmpina aceleași scăderi, aceleași neajunsuri. — Din nou vor fi aduse în ogașa veche.

Rezultatul ar fi deci, că acolo unde frații colegi nu pot rivaliza cu forțele — recomandăm stabilitatea. Unde toți sunt zeloși și conștii e bună rotațiunea, — atât pentru perfecțiunea unuia cât și pentru a celui alt.

Mai vine apoi întrebarea că unde sunt aplicați doi sau mai mulți învățători n'ar fi mai corect, dacă și-ar alege fie-care studiile predilecte — și acestea să le propună. Bunăoară cum să practice în școlile medii. Ar fi bine. Acea spre ce omul are atragere, mai bine va ști propune și mai cu gust. Ar avea privilegiu, o să se aprofundeze în aceste obiecte așa că în scurtă vreme între învățătorii satelor noastre am avea la vreme o samă de specialiști. — A introduce sistemul acesta, însămnă-a produce prea mare deschilinare între școală și școală. La oraș unde ar fi mai lesne de aplicat forma aceasta, avem numai câte un singur învățător. La sate e mai greu. Și poate chiar și în vârtutea vreunei legi psihologice nici n'ar fi tocmai corect. Ar fi apoi și prea mare săritură dela sistemul de azi, — la acela. — Până ce să se poată realiza aceasta ne mai trebuie vreme până ce el însuși în urma legilor naturale să se împuie. — Deocamdată avem de rezolvit alte afaceri, — ale școlilor și învățământului cu mult mai grabnice.

Un alt punct însemnat în viața noastră școlară sunt *esamenele și promovările* Asupra acestorane vom opri mai mult.

(Va urma)

## ULTIME STIRI.

Budapesta, 17 Ianuarie. În ședința de ieri a camerei bar. *Banffy* vorbind iarăși în contra școlilor noastre, a mai afirmat, că numai acestora se datorește, că Românii dela noi când au fost la București la expoziție, ar fi comis trădare de patrie. Deputatul *Brediceanu* a respins răutăciosul atac alui *Banffy*, arătând că Românii s'au purtat cuviincios în București și au evitat orice demonstrație.

Budapesta, 17 Ianuarie. Ministrul Polonyi a declarat, că cu învoirea soților săi din cabinet va înainta la tribunal contra lui *Halmos*, acuzarea pentru vătămare de onoare.

Petersburg, 17 Ianuarie. Trenul Petersburg-Gatcina care duce la reședința țarinei văduve, plin fiind cu numeroase personalități oficiale, a deraiat. 2 locomotive și 4 vagoane s'au răsturnat. Au fost rănite 6 persoane.

Kingston, 17 Ian. Cutremurul de pământ, ce avu loc aici, a nimicint întreg orașul. Un incendiu a izbucnit imediat. Poporația doarme în liber. Până acuma s'au constatat 400 morți și mii de răniți. Domnește foamete și mare miserie.

Sofia, 17  
primit la anul  
calde felicitări,  
Andrei.

## Un discurs al

Cu prilejul solemn  
ției „Vatra luminoasă” M.  
rostit următorul prea frum

Vesela serbare ce n.  
mi pare a fi aurora unei zi

Atât de luminos precu  
s'o facem împrejurul nostri  
mimoase să fie inimele voa  
soartei, în potriiva suferințe  
prauaune și de neîndur  
vârși o operă mare, sub  
nezeului a tot puternic c.  
și daruește celui mai încercat  
săi puterea, bucuria și iubirea!

Muncim aci pentru mi  
tră țară și pentru întreaga r  
nitate.

Mulți cetățeni, cu famil  
fi redăți țarei, cari, în trecut,  
povară pentru ea și pentru ei  
getători vor fi dăruiti umanită  
răspândi lumina din aparenta l

Dumnezeu ne ajută la acea  
mod vădit și-i mulțumim.

Apoi mulțumim tuturor ac  
cu atâta bucurie ne aduc tot fel  
fe, ne copleşesc cu daruri băne  
cât putem ridica furnicarul nost  
bază solidă.

Dumnezeu să binecuvânteze  
acei, cari ne-au dăruit de la mil  
la o para.

Opera noastră nu va putea fi  
de o rară frumusețe, de oare ce se  
pe o curată și o sfântă iubire a s  
lor, pentru că atât directorul cât și  
crătorii nu se gândesc la ei, oi numai  
întregimea, la opera unei iubiri imen  
devotate.

Ceea-ce se dăruiește și ceea-ce  
câștigă, servește numai altor nenorociți  
va contribui la ridicarea stupăriei noas

Fie-care din cei cari muncesc  
este azi din nou, un tată de familie  
jitor, care nutrește pe copiii săi și c  
este dat să ajute și pe alții să revie  
viață nouă.

Fie-care este binefăcătorul aproape  
lui său, fie-oare este colaboratorul între  
gei opere.

Bucuria să fie lozinca noastră.

Precum se lucrează aci cântând, tot  
așa binefacerea, răspundindu-se ca un flu  
viu fecundător, să facă răzătoare împr  
jurimile în mijlocul cărora se ridică aceas  
ță „Vatra Luminoasă”, ca să se bu  
cure țara întreagă pentru că i se dăru  
iesc atâția cetățeni, cari cu veșela lor sâr  
guintă îi aduc avuția.

se va alege din el dacă nici o floare nu  
o lasă să se nimicească? Oare ce s'ar  
alege de el, dacă ar merge în bătlie?  
Oare ce ar face copilul acesta dacă i-s'ar  
comanda să aprindă o casă plină cu fe  
mei și copii, ori să sfredeliască fundul  
unei corăbii, ca toți cei dinăuntru să fie  
prânzul peștilor?..

Fără voie soldatul trebui iarăși să  
se gândească la profetirea aceea, — oare  
zău, nu cumva a sosit timpul acela?  
Poate timpul e foarte aproape, poate deja  
stăpânește pacea lumea aceasta. De sigur  
răsboaie nu vor mai fi. Deaci încolo se  
vor teme oamenii să mai facă rău unu  
altuia, vor fi de aceea natură ca copilul  
acesta, se vor teme a strivi o albină, a  
rupe o floare, nu vor mai fi învingători,  
eroilor nu se vor mai ridica arcuiri de  
triumf...

Militarul, 'a cărui ideal era războiul,  
se infuria la gândul acesta și amenințător  
ridică lancea când fugi pe lângă el cop  
pilul.

În altă zi nu erau nici orinii, nici al  
binele cu ce se ocupa copilașul, ci era  
altceva ce neîndestulea și mai mult pe

soldat. Era o zi grozav de fierbinte, razele  
soarelui ce picau pe coif și armatură, așa  
înădușiseră de credea că are haine de foc  
pe el. Trecătorilor li se părea că soldatul  
în câte-va clipe va pica mort la pământ  
sub focul arșițelor soarelui. Ochii săi  
păreau a fi înroșiți ca focul, buzele  
i-se înegriseră. Soldatul se credea  
însă oțălit chiar și pentru pustiurile Afri  
cei, și nici prin minte nu-i trecea să-și  
părăsească postul; din contră, afla plăce  
rea întru aceea, că i s'a dat ocaziune să  
arete trecătorilor ce poate presta, dându-se  
pradă arșițelor soarelui.

Pe când sta el astfel și soarele îl  
frigea de viu, veni copilașul ce se juca  
ca de regulă pe câmp, spre el. Știa cop  
ilul bine oă ostașul nu-l iubește. Acuma  
însă veni mai aproape, îl privi lung și cu  
deamănuntul în față, apoi fugi peste drum.  
Scurt timp după aceea se reîntoarse cu  
mănuțele strânse lângă oaltă ca o scoică,  
în care aducea câte-va picături de apă.

Ce? Să poate? Doar nu va fi fugit  
copilul acesta ca să-mi aducă apă? se  
gândi ostașul. Crede oare copilul, că un  
ostaș roman nu este în stare să sufer

nici puțină căldură? Ce umblă micuțul  
acela să ajutore pe aceia, cari nu-i simțesc  
lipsa lui. Eu nu râvnesc la compătimire.  
Nu! Vreau ca el și toți semenii lui să  
piară din lume.

Mititelul se apropia cu precauție de  
soldat cu degetuțele strânse bine lângă  
oaltă, ca nu cumva să se verse ceva din  
apă. Cu teamă se uita la puțintica apă  
ce o adusese și nici nu observă fruntea  
încruntată și privirea amenințătoare a os  
tașului. În fine ajuns lângă soldat îi of  
feri apa.

În fuga lui, frumosul păr buolat și  
blond îi căzuse pe frunte și-i acoperi  
ochii. Spre a putea privi în ochii soldatu  
lui scutura de mai multe ori din cap.  
Când în fine i-a succes și a zărit espre  
siunea amenințătoare a soldatului nu s'a  
înfricat, oi rămase liniștit locului invitând  
cu o privire fermecătoare pe soldat ca  
să bea din apa adusă. Dar ostașul nu  
voia să primească apa dela copil, pe care  
il ținea de inimicul său. El nici nu se  
uita în jos în fața lui frumoasă, ci sta  
înțepenit și se făcea că nu știe ce vrea  
copilul acela. Copilașul însă nu putu în

țelege, că ostașul ar putea să-l refuze și  
zimbând prietinos se ridica în vârful de  
getelor picioarelor, mănuțele le întinse  
așa sus cum numai putu, ca mai cu uș  
rintă să poată bea ostașul.

Ostașului i-se păru ca o neghiobie  
ca un copil să-i ajute și infuriat prinse  
lancea ca să amenințe copilul. Dar minu  
nea voia ca chiar în momentul acesta  
razele soarelui să fie așa de arzătoare,  
încât soldatului i-se părea că i-se topesc  
creerii în cap și că dacă nu va gusta  
ceva alinător, trebuie să moară.

Îngrozit de acest sentiment, trânti  
lancea de pământ, cuprinse cu amândouă  
mănuțele copilașul, îl ridica în sus și sorbi  
toată apa ce o ținu între palme.

Erau numai câte-va picături, dar mai  
multe nici nu au fost de lipsă, căci cum  
gusta apa, o răcoare plăcută i-se strecura  
prin întreg corpul. Coiful și spada nu'l  
mai ardeau, iar razele soarelui își pierdu  
seră puterea răcoritoare. Înainte de-a ob  
serva aceasta puse pe copil jos și acestai  
eliberat din brațele ostașului fugi prin  
câmpie jucându-se.

Mirat se întrebă soldatul: ce fel de



ȘTIRILE ZILEI.

— 4 (17) Ianuarie.

**O foaie bulgară despre regele Carol.** Ziarul bulgar »Den« comentând cuvintele spuse de principele Ferdinand în urma vizitei la București, despre popularitatea regelui Carol, găsește cu cale să facă o paralelă între cei doi monarhi. »Urmăriți viața politică a regatului român și veți găsi fără muncă rolul regelui în această viață. România putem spune că a atins forma ideală a combinațiilor politice. Toate forțele poporului sunt grupate în două mari partide politice, cari regulează dezvoltarea politică și obștească a poporului. Iar acest fapt se datorește nu numai poporului, ci și regelui, care nu caută puterea sa în slăbiciunea poporului. Numai tactice deosebite a regelui în alegerea mijloacelor și respectarea formelor constituționale se datorește popularitatea și dragostea întregii națiuni pentru dinastie. Voeste principele Ferdinand să câștige lauri regelui vecin? Atunci să se cugete asupra modului cum își îndeplinește prerogativele constituționale și atunci va vedea câtă puțină dreptate are să ceară de la poporul bulgar, ceea ce a câștigat regele Carol de la poporul românesc.

**Pedepsit pentru tricolor.** Se știe că d-l Dr. Stefan Rozvan, avocat în Ilia Mureșiană, a fost pedepsit de pretorele de acolo la 2 săptămâni închisoare și 200 cor. amendă, pentru că a găsit pe poarta casei d-sale cununi de flori în tricolorul românesc, puse de alții. Vice-comitele a nimicit sentința, dar ministrul Andrássy — marele prigonitor al »agitatorilor« — a întărit-o.

**Detragerea congruei.** Foile din Budapesta aduc știrea, că ministrul Apponyi a detras părintelui Ioan Moța din Orăștie odată pentru totdeauna congrua, pe motiv că agită prin »Libertatea« contra națiunii maghiare.

**Canalizarea orașului Brașov.** Alaltăieri a expirat termenul pentru înaintarea ofertelor privitoare la luarea în întreprindere a lucrărilor pentru proiectata canalizare a orașului. Cu totul au intrat 11 oferte dintre cari cel mai mare a fost cel al firmei Peter Meloco, societate pe acții din Budapesta cu 1.451.528 cor. 35 fl. iar cel mai mic cu 993.207 cor. 54 b. a societății pe acții de Granit din Kissebes. Ofertele vor fi examinate de către comisiunea de zidire a orașului, care va raporta apoi reprezentanței orașului Brașov.

**Pentru masa studenților români din Brașov.** au intrat de la d-l Dr. Alexandru Bogdan întru memoria fericitului său părinte Ioan Bogdan suma de 10 cor.

In loc de *An nou fericit* de la d-l Dr. T. Sbarcea, medic în Satulung, suma de 10 cor.

Primească marinimoșii donatori cele mai călduroase mulțumiri.  *Direcțiunea gimn. gr. or. român.*

**Mandatul din Lugoș.** Astăzi, Joi se va începe în palatul administrativ din Lugoș investigarea mandatului de la Lugoș și va ținea până în 26 l. c. Comisar de investigație este deputatul E. Nemeth, referentul

comisiunii IV censurătoare. Din partea contestării mandatului va fi de față avocatul Dr. I. Rosenthal, iar din partea apărării Dr. V. Branicea. Cu totul vor fi ascultați 202 martori.

**Noul șah al Persiei.** O telegramă sosită din Teheran anunță că noul șah al Persiei a ales ca prinț moștenitor pe fiul primei sale soții. În Persia se obișnuia ca prințul moștenitor să fie în același timp și guvernatorul orașului Tebris. Acum însă noul șah voeste, ca prințul să rămâie la Teheran, nefiind supus astfel înfruirii Rusiei. Poporul persian știe că noul șah e un mare reacționar și de aceea e convins că domnia lui nu va fi tiranică. Se crede că șahul Mahomed Alis are de gând să dissolve noul parlament, precum țarul a dissolvat prima dată. La Teheran cetățenii repetă acum o vorbă pe care ar fi exprimat-o șahul și care dovedește ideile politice ale noului monarch. »Câteva capete tăiate formează poliția cea mai bună«.

**Corul bisericii rom gr. or. din Brașovul-vechiu** invită la Producțiunea musicală-teatrală împreună cu dans, ce se va aranja Duminecă, în 7 Ianuarie st. v. (20 Ianuarie n.) 1907, (ziua de Sfântul Ioan Botezătorul) în sala hotelului »Central« nr. 1 din loc. Corurile se dirigează de d-l Nicolae Oancea jun., învățător. Prețul de intrare: de persoană 1 c. de student 80 bani. Venitul curat este destinat pentru sporirea fondului corului bisericii »Sfintei Adormiri« din Brașovul vechiu. Contribuțiile peste taxă și ofertele benevole se primesc cu mulțămire și se vor publica pe cale ziaristică. Bilete pe intrare se află de vânzare la d-nii Eremias Nepoții; librăria A. Mureșianu, librăria Ciurcu & Comp. și serra la casă.

**De la magistratul orașului** primim spre publicare următoarele: în senzul § 3 alinea 1 a instrucțiunii la art. de lege XX din 1873 se provoacă toți posesorii de cai de pe teritoriul orașului Brașov împreună cu Stupinele, Fabrica de zahar, Timișul de sus și de jos, Dârste, Nou și Predeal de a-și anunța caii (asini, cățării) în localul pentru conscrierea militară, strada Porții 63, etagiul prim, în timpul de la 20—31 Ianuarie 1907. Spre acest scop sunt posesorii de cai îndatorați de a lua din amintitul local în primire biletele de anunțare. Intrălăsarea se va pedepsi conform amintitului § cu o pedeapsă până la 20 coroane. De la anunțare sunt eliberați: a) caii Majestății. Sale și ai membrilor înaltei curți; b) caii hergheliei de stat; c) caii administrațiunii militare și caii ofțerilor meniți pentru împlinirea serviciului; d) caii eliberați pe temeiul contractelor încheiate pe baza dreptului ginților.

**Prelegere și petrecere populară în Ghimbav.** Duminecă în 7/20 Ianuarie a. c. la oarele 6 p. m. va avea loc în comuna Ghimbav o prelegere populară, împreună cu o producțiune declamatorică și muzicală, aranjată de tinerimea adultă din numita comună. Prelegerea o va ținea un membru al comitetului despărțământului Brașov al Asociațiunii. Invitări speciale nu se fac. Toți cari se interesează de înaintarea poporului nostru sunt invitați pe această cale a lua parte la prelegere și petrecere. Venitul curat este destinat ju-

mătate în favorul despărțământului Brașov al »Asociațiunii«, și jumătate în favorul bisericii gr. or. rom.

Petrecerea se ține în sala numită »Zur Parthie«.

**Grevă într'o școală slovacă.** Micii școlari slovaci din comuna Liptószentandrás nu mai voesc să meargă la școală pentru că sunt siliți să învețe dintr'o carte ungurească. Până nu e scoasă cartea ungurească din școala lor, ei rămân frumușel acasă. Autoritățile au pornit cercetare contra părinților.

**Pentru apărarea Constanței.** La primăvară pe plaja din fața Constanței, pe punctul viilor, se va începe construcțiunea unei baterii de artilerie fixe, pentru apărarea Constanței. În această baterie se vor așeza două tunuri de asediu calibru 75 m. m., care se construiesc actualmente la uzinele Krup din Essen.

**Mulțămire.** Suntem rugați a da loc următoarei mulțămiri publice: Din îndemnul recunoștinții țin a mulțami și pe calea acesteia stimatului domn Dr. Enea Nicola din Alba Iulia, pentru-că prin tratamentul medical și operațiunea ce mi-a aplicat la ochi, m'a vindecat de o boală foarte grea și învechită, pe carea mulți alți medici, la cari m'am adresat, n'au fost în stare a mi-o vindeca. Toți cei-ce din tinerete mă cunosc admiră rezultatul, de care eu mă bucur după îndelungate suferințe de a căror scăpare nu mai aveam nădejde.

Ana Zdrăncu din Păclșa.

**Pentru ocuparea postului de medic comunal** împreună cu salariu anual de 1600 cor. 200 cor. bani de quartir și cu drept de a ținea apotecă de mână din comuna românească Gyergyóbekás, comitatul Csik, constătătoare din 6201 suflete și unde sunt mai mulți negustori, fabrici de ferestee și inteligență numeroasă, cu termen până la 1 Februarie este publicat concurs. Doritorii de a ocupa acest post să-și înainteze până la acest termen petițiile la protopretorele din Gyergyótolgyes comit. Csik.

**Sunt numai vorbe** că ar fi greu ca copii să aibă o culoare sănătoasă a feței. Resultatele obținute cu untura de pește a lui Zoltan sunt neîntrecute. Când vine vorba de untura de pește, să nu o schimbe cu altă untură, ci să cumpere numai a lui Zoltan, care să capătă cu 2 coroane la farmacia.

»Cum sunt mulțămii preoții gr. or. cu »Congrua«.

Furcăreni, 17 Dec. 1906.

(Un răspuns.)

I.

Onorată Redacțiune!

Cetind în nrul de Duminecă (nr. 51) al prețuitului D-voastre ziar, articolul cu titlul de mai sus, semnat de »preotul din Lungocoști«, vin a-mi face și eu unele raici observări.

D-l autor zice între altele, că dacă li se va mări salariul învățătorilor, atunci

titul nostru și ajuto-  
cari intră aci să nu  
de Dumnezeu și de  
stat până ce va pu-  
i.

tri donatori trebue  
nu sunt aruncați în-  
pierd ca printr'o sită,  
gologan al lor se transfor-  
pital pe care se va înălța  
astră de muncitori.

ut cu tați de familie, cari  
să crească pe copiii lor, dar

utreso familie lor după  
necesare pentru a în-  
fără vedere.

ul nostru începe să producă,  
va crește repede prin vesela  
a locuitorilor stupăriei noastre,  
ului nostru.

dori să mulțumesc fie-cărui do-  
rte, dacă ași dispune de tim-  
c, căci nici o mână n'a rămas  
fața acestui prag!

in care suntem întruniți în a-  
ent, terenul pe care vom con-  
oa căsuță, este dăruit! Până și  
ntele sunt datorite iubirei bine-  
a aproapelui.

n să nu priească, cum să nu poar-  
toate aceste jertfe!

pii să fie binecuvântați pentru  
ul lor și binecuvântați să fie pă-  
ari au învățat pe copii lor să facă

binecuvântat să fie și directorul care  
săi, muncește cu un devotament,  
terestat și care de 8 ani în taină, a  
cu mine la acest edificiu.

Si binecuvântați să fiți voi toți, scum-  
mei loviți de soartă, cari o să fiți o  
dă și o îmbărbățire, prin bucuria voas-  
de a munci și prin ajutorarea voastră  
iprocă, celor ce văd, când ei cred că  
fața este prea grea și imposibilă de  
fruntat.

Pacea să domnească printre noi, căci  
nezeu însuși binecuvântează acest lo-  
Dumnezeu s'a pofțit printre noi și  
n să găsească grădina sa împodobită!  
Intreaga noastră întreprindere este  
ată pe jertfe și sădită pe recunoștință;  
am să nu fie vatra noastră »luminosă«?

Intragul nostru viitor se numește  
»Muncă și Iubire«, cum să nu încălzească  
vatra noastră?!

Vrem să dovedim că lumina sufle-  
tească e mai puternică ca lumina ochilor  
și că încrederea nestrămutată în Dumnezeu  
conduce mai departe ca toată deșteptăciu-  
nea oamenilor.

Orăciun fericit și la mulți ani!!!

apă a putut fi aceea, care mi-a dat-o co-  
pilul acela? ce beaură minunată!... Tre-  
bue să-i dovedesc recunoștința... Iute se  
resgândi însă. Ura, ce o avea față de  
acel copil ciudat izgoni din gândul său  
sentimentul recunoștinței. Copilul acela  
— își zise el — și așa nu știe ce face.  
Ori doară află el recunoaștere la crini sau  
la albine?...

Câteva clipe mai târziu soldatul ob-  
serva pe comandantul miliției din Vifleim  
venind spre dânsul. Căpitanul pași drept  
spre ostaș, chemându-l la o parte, ca să i  
comunică un secret.

Tu ști, zise căpitanul, că regele Irod  
a încercat în mai multe rânduri să prindă  
pe un copilăș ce s'a născut aci în Vi-  
fleim. Preoții și cărturarii i-au spus că  
acel copil se va urca pe tron și afară de  
aceea au mai profetit, că noul împărat

va introduce între oameni pace și bună-  
voire...

Acuma pricepi tu pentru ce ar voi  
Irod să scape de acel copil?

Se înțelege că pricepe, răspunse osta-  
șul în grabă. »Luorul acesta e doar cel  
mai ușor lucru de pe lume«.

»Așa ar fi să fie, dacă ar ști regele  
care e copilul înțeles de profeți, diintre  
toți copiii din Vifleim«.

Ostașul se încruntă. »Ce rău că cărt-  
turarii nu au putut spune mai cu deamă-  
nuntul«.

Acuma — continuă căpitanul — Irod  
a aflat o violenție, cu care crede să scape  
de împăratul veacurilor, și promite un dar  
minunat aceluia, cari îi vor sta întru  
ajutor«.

»Ori și ce dispuneți să va împlinii  
și fără dar«, răspunse soldatul.

»Mulțumesc« continuă căpitanul. Să-ți  
spun dar planul regelui! El voeste să ser-  
beze ziua numelui copilului său celui mai  
mic, și cu ocaziunea aceasta v'a invita  
la serbare pe toți copiii dela doi până la  
trei ani din Vifleim împreună cu mamele  
lor. Și apoi la serbarea aceasta...«  
El se întrerupse când văzu groaza ce  
s'a întipărit la aceste cuvinte pe fața  
ostașului.

»Amice«, continua el, »tu nu trebue  
să te temi, doar Irod nu pretinde dela  
tine să-i împlinești gândul. Pleacăți nu-  
mai urechea la gura mea, și eu îți voi  
destăinui planul«.

Căpitanul șopti mult cu soldatul și  
după ce i-a destăinuit tot adause:

De sine înțeles că nu trebue să-ți  
mai spun odată că este secretul cel mai  
mare, altcum tot planul e nimicit«.

»Căpitane, mă cunoști, că sunt omul  
tău de încredere«.

După ce se îndepărtase căpitanul  
ostașul iară rămase singur la postul său.  
Fără voie, își îndreptă privirile asupra  
copilului, care se juca printre flori și un  
sentiment de milă se furișă în sufletul  
său, văzând copilul cu câtă dragoste des-  
mierda florile.

Dar iute, precum venise, dispăru din  
sufletul său această milă neînțeleasă și cu  
o mulțumire oareși-care își zise: »Acest  
copil nu-mi va mai pricinui mult timp  
năcaz. Doar și el va fi invitat la Irod...  
Ostașul stătu până seara, când se închise  
poarta. După ce și-a împlinit serviciul  
porii pe drumul îngust ce ducea la palatul  
splendid a lui Irod...«

(Va urma.)

Cei mai numeroși profesori și medicii îl prescriu zilnic

**Sirolin**

contra morburilor de plumăni, catar, tuse măgărescă, scrofule  
și influență.

Se vă feriți de imitație, de aceea se se ceră: *Pachetarea originală »Roche«.*

delațurază: tusa, fleγμα, fasedorea  
de noapte.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel Helvetia (Schweitz).

**»Roche«**

Se capătă cu prescriere medicală  
în farmacii, **Sticla 4 cor.**



unde vor rămânea preoții cu „autoritatea“ lor față de învățători. Eu unul așa cred, că preoții în primul rând nu sunt chemați „să aibă autoritate față de învățători“, ci datorința lor sfântă este ca împreună cu învățătorii să lupte pentru înaintarea și cultura bietului popor român. Domnii preoți de aceea sunt puși ca directori-paroahi, ea în comunele unde este unul sau doi învățători să nu întâmpine aceștia chiar teate greutățile, ci ca preoții să le dea mână de ajutor atât cu sfatul cât și cu fapta, fiind că dânșii ca păstori sufletești, cunosc mai bine împrejurările din comunele d-lor.

M'a surpins, că d-l autor accentuează atât de des în expunerile sale, această „autoritate“. Nu sunt contra postulatului formulat de autor. Ceara-și fie-care ceea ce-i compete, pentru-că „cine cere nu pierde“... însă fie-care să ceară pe baza meritelor lor, (dacă au) iar nu pe aceea că „subalternii“ d-lor, adevărații învățători, vor avea salariu mai bun...

În alt loc d-l autor zice, că pentru ce împărțirea „Congruiei“ s'a făcut numai în două clase și nu în trei, adevărat ca în clasa I. să fie cei cu opt clase gimnaziale cu 1600 cor., în clasa II-a cei cu 7, 6, 5 și 4 clase gimnaziale cu salariu de 1200 cor. și în clasa III-a cei cu mai puțin de 4 clase gimn. cu salariu de 800 cor.

Oare noi învățătorii nu am putea cere ca și la noi să se facă împărțirea în 3 clase anume: cei cu mai mult de 4 clase gimn.; cei cu 4 clase gimn. și cei sub 4 clase gimn. Însă noi aceasta nu o vom, pentru-că *aceeași chemare avem și unii ca și ceilalți.*

Părerea mea este că acel care pretinde însă să facă aceasta pe baza dreptului și a meritelor sale, dar nu pe motivul că să-mi dai și mie că și ăluia ămi dat.

Vasile Bărbier,  
învățător gr. or. în Parcăreni.

## Vești din România.

**Militarizarea școlilor.** Într-una din serile trecute Drul Ureche a ținut la Ate-neu conferința sa, tratând despre militarizarea școlilor.

Conferința era mult așteptată, și în adevăr, sala a fost plină cu un public ales. După o introducere plină de cele mai seducătoare figuri umoristice, cari au stărnit un râs nestăpănit, a intrat în subiect. A arătat chipul cum e înțeleasă și executată legea instrucției militare în școli; oamenii chemați să o execute și însăși defectele acestei legi, cu rolul multiplu ce vrea să-l dea instrucției militare față de obiectele de studiu; apoi lipsa desăvârșită de pregătire pedagogică (sergenți) și conduită a instructorilor ca să poată însuși respect elevilor și marea pierdere ce-o îndură toate obiectele de studiu în profitul instrucției militare.

Combate cu argumente spiritul și rostul acestei reforme de două-ori stricătoare: întâi, fiind-că i se răpesc școlarului de cătră instructor orele de cari nu se poate lipsi la studiu; al doilea, e o pierdere mare pentru prestigiul armatei în viitor.

Aduce în favoarea părerilor sale scri-sul somităților cari s'au ocupat cu ideea de a începe instrucția militară din vârsta fragedă.

Dela începutul și până la sfârșitul conferinței, n'au lipsit glumele și ironiile cari au făcut-o cu atât mai interesantă.

**Congresul învățătorilor.** La Focșani, „inelul de nuntă“ al celor două principate românești de odinioară, și-a ținut al 4-lea congres învățătorimea din întreaga țară.

Acolo, acum ca și altă-dată, la întrunirile lor mai restrânse, din cursul anului școlar, și-au dat cuvântul, acei, cari în toate împrejurările au dovedit dragoste de muncă și jertfă pentru popor.

S'au ocupat de școală, de chipul cum s'ar putea munci mai cu folos, de mijloacele, prin cari țărănimea atât de înepoiată, poate fi mai repede chemată la altă viață. Se înțelege s'a vorbit apoi de pie-

deci, de dușmani, dușmani ai binelui și ai propășirii și s'au putut găsi destui.

Se poate zice că învățătorii sunt acei, cari, în congresele lor, se ocupă mai puțin de interesele proprii. Starea lor materială e cât se poate de slabă, iar muncă trece întotdeauna măsura puterilor. Învățătorul fiind cu pregătirea lui, s'ar putea zice une-ori, singurul factor cultural în sat și s'au dat lui, pentru mai grabnică ridicare a țărănimii pe toate tărâmurile, însărcinări de tot felul; și s'au dat atâtea câte s'au putut închipui. El e și pregătit în clasă și măiestru de lucru manual, conferențiar, conducător al școlii de adulți, al corului bisericesc, horticultor, agricultor, etc. de model — și dacă nu le poate face nici unul pe toate, totuși se poate zice că multe se fac.

Dacă lupta, ce-a pornit de câți-va ani dela pătura cultă a generației de azi, dă roade, trebuie să se știe că în popor se lucrează de mult. În câți-va ani s'a ajuns acolo, că aproape fie-care sat își are banca. S'au făcut apoi pe ici pe colo cooperative și societăți de tot felul pentru ridicarea la adevăratul preț al muncii și produsului. Multe moșii au fost ardate în ultimii ani tovarășiilor sătești. Oâte-va au fost chiar vândute acestor tovarăși. La toate, învățătorul a mers înainte, chiar îndurând pentru împlinirea datoriei sale.

Azi învățătorii, toți învățătorii au o singură revistă și un singur ziar al lor și în zilele trecute „Asociația“ a putut în sfârșit să-i cheme pe toți la unire la Focșani.

Aproape nelipsiți dela toate desbaterele congresului au fost d-nii Patriciu, Ghibănescu și Săveanu.

Invitat de congresiști la rândul său d-nul Iorga a ținut o cuvântare plină de cele mai înțelepte sfaturi și de cel mai cald îndemn la jertfă pentru cei dela sate.

S'au trimis telegrame M. S. Regelui și ministrului de inst. publică, iar o comisiune se va prezenta cu un memoriu la ministru.

După congres a urmat serbare. Pentru al 5-lea congres al anului 1907 s'a ales Craiova.

Tot în zilele trecute a fost și congresul *advocaților* la Iași intrunit mai mult în vederea modificării „Legii corpului de avocați“.

**Bal.** Datorită stăruinței domnului Onoriu Mărculeț, președintele și a membrilor din comitet „Unirea“ societatea vrednicilor Drăoseni din Ardeal stabiliți în București, a mai dat în seara de anul nou un bal pentru mărirea fondurilor sale.

Lume a fost foarte multă, în port ales, deosebit și amestecat.

A fost la serbare între alții și d-nul Ignatie Mircea (cu familia) președintele societății „Frăția“ a Românilor din Cața, care și-a ținut balul într-una din sările de Crăciun fiind onorat și de d-na Bengescu, reprezentând pe M. S. Regina.

Mitru.

## De sub Codru.

Băsești, 14 Ianuarie n. 1907.

Sărbătoarea Crăciunului, praznicul acesta luminat, când a răsărit lumea lumina cunoștinței și soarele dreptății, când s'a împărțit omenimea de cel mai însemnat și neprețuit dar dumnezeesc: de ștergere a păcatului strămoșesc prin nașterea Mântuitorului lumii, — această sărbătoare a bucuriei cu drag este așteptată din partea tuturor creștinilor.

Dar prin puține locuri cred că va fi produs această sărbătoare o bucurie și o însuflețire atât de mare, ca și în comuna Băseștilor. Cauza acestei mari bucurii și însuflețiri a fost împlinirea unei vechi dorințe a poporului din Băsești.

Ce e drept din mila lui Dumnezeu și din grația sentimentului de obște al conducătorilor poporului român din acest sat fruntaș, se află aici multe lucruri frumoase și folositoare, cari din multe alte comune lipsesc, sau nu sunt într-o stare

atât de bună, ca și aici. Așa d. e.: comuna Băsești are o biserică mare de piatră, care între altele are odăjdii, potire și o evanghelie foarte frumoase; are o școală populară zidită de vre-o câți-va ani după toate cerințele moderne; are o reuniune română de consum, o bancă românească; („Codreana“); o agentură a poștei; stațiune a căii ferate, notar comunal; etc. Chiar și *gendarmi* încă se află în Băsești, *deși nu i a chemat nimeni* și astfel nici rostul lor nu-l înțelege nimeni. Vor fi fost trimiși probabil pentru siguranța publică, care de fapt dela venirea lor în sat e mai nesigură!

Ași mai aminti încă ceva, ce mai are comuna Băsești, dar teamă mi-e, că lumea mă va judeca de lingușitor; puține comune rurale vor avea fericirea de a avea în mijlocul lor pe un bărbat atât de însemnat, ca și cum au Băseștii pe venerabilul d. George Pop.

De rândul acesta s'a simțit mai mult ca altă-dată lipsa unui cor bisericesc în comună. Nu e vorbă, era aici un fel de cor, care cânta în Dumioeci și sărbători în biserică, dar acesta nici pe departe nu atingea bunul renume, la care ajunsese cu timpul această comună. Faptul însă că pe vara, ce vine este invitat despărțământul „Asociațiunii“ și reuniunea femeilor sălăgene“ ca să-și țină adunările lor generale aici în Băsești, a adus cu sine și înființarea corului bisericesc mult dorit.

Tânărul cand. de adv. d-l I. Ol. Iuga, invitat fiind a venit la noi și punându-se pe lucru înainte de Crăciun cu 6 zile, a înființat un cor bărbătesc de țărani, constituit din 50 de inși, pe care apucându-se a instrua i-a succes a-l învăța pe Crăciun răspunsurile dela liturgie și o colindă frumoasă pentru cor bărbătesc. Bucuria poporenilor și în special a coriștilor nu se poate spune, văzându-și dorul împlinit.

În ajunul Crăciunului corul în frunte cu dirigentul s'au prezentat la locuința d-lui Pop de Băsești executând cu o finețe neașteptată dela niște țărani colinda învățată. Impresia a fost puternică și a stors lacrimi din ochii tuturor.

Venerabilul nostru preșident adânc emoționat după ce a ospătat într'adevăr domnește pe coriști, îndemnându-i să fie zeloși și să cerceteze regulat probele a dat pentru trebuințele corului (note, etc.) suma de 40 cor. Corul a mai colindat și la zeosul preot local, d-l A. Băliban, care asemenea adânc mișcat, încă a dat pentru trebuințele corului 5 cor. Corul după aceasta a mai colindat la 2 frunți, apoi s'a dus fie-care la ale sale.

În ziua primă și a doua de Crăciun noul cor încă a contribuit la ridicarea ceremoniei evlavioase executând toate răspunsurile și o colindă în loc de priceasnă, și încă într'un mod atât de precis, încât chiar și de *semnele dinamice* (pianissimo, piano, forte, crescendo etc.) încă a ținut cont. Impresiunea ce a produs asupra credincioșilor nu se poate descrie. La auzul acordurilor frumoase și armonioase un fior plin de evlavie le cuprîndea.

Se înțelege că după aceasta cu droaia veniau să se însuie coriști noi, cari însă nu s'au mai putut primi. Și toate acestea într'un restimp de 6 zile!

De atunci corul a mai învățat „Carii pre Cheruvimi“ și „Pre Tatăl și pre Fiul“... de Dima, precum și un cântec profan pentru cor bărbătesc. O vie dovadă, că cât de departe se poate ajunge, dacă este voință și însuflețire. Cu Dumnezeu numai înainte și să facă și alții asemenea.

Gaius.

## Bibliografie.

„Căldarul Minervei“ cunoscut publicului prin varietatea lui și eselența redigeare a apărut deja și se vinde cu 1 cor. 25 bani la tipografia și librăria A. Mureșianu plus 20 bani porto.

NOU ABON  
LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Cu 1 Ianuarie s

se deschide nou abonament.

pe toți amicii și sprijinitori

Prețul abonamentu

Pentru Austro-Ungaria: Pe 6 coroane, pe șese luni 12 coroane, pe 6 coroane pe o lună 2 coroane

Pentru România și străinătate an 40 franci, pe șese luni 4 franci, pe o lună 10 franci, pe o lună fr. 3

Abonamente numai la num. de Dumineca:

Pentru Austro-Ungaria: Pe 6 coroane, pe șese luni 2 coroane

Pentru România și străinătate an 8 franci, pe șese luni 4 franci.

Abonarea se poate face prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIA

## Concert și teatru în Reghinul-să

— 11 Ianuarie s

A doua zi de Crăciun, Români Reghinul-săsesc și jur au fost în cel mai plăcut distrași prin corul mei române din Iernotfaia, condus nărul și harnicul învățător gr. cat xandru Moldovan.

Înaintașul acestuia, azi la Roșiata, I. A. Sighișorean, în mai multe duri ne-a fost procurat momente plăcute ca cel de acum, până când petrecea noi. Noi Români din Reghin ne mândre că cu corul bine instruit de acest ent zias învățător putem ocupa și noi pe cel o sară marea sală a hotelului orașene Eram și mai mândri, când profesorii germani săsesc de aci ne acopereau cu licitățile lor, neputând admira în de aj pe harnicul învățător, care cu sătenii a ajuns în scurtă vreme să dea repertoriu teatral și concerte așa de bine știute ca și ale străinilor, și mulți, și cu și conduși de înșiși domnii profesori de gimnaziu.

De bucuria, plăcerea și mândria acestora ne credeam despoiați, când pe la mijlocul verii trecute am aflat despre depărtarea învățătorului Sighișorean. Sara de a doua zi de Crăciun însă ne-a dovedit, că credința deșartă ne-a fost. Bunul întemeietor își are urmașul, despre care însuși zicea »pe mine singur Moldovan mă poate înlocui«.

Primesc invitarea, mă uit la bogatul și alesul program! Toate sunt bune, dar unde-i Sighișorean, ca să le dea viața? Pînă invitarea cu răceală la o parte. Pe cât am aflat, au făcut mulți ca mine, și mulți s'au și dus ca mine îngrajiți, căci de noi ne era cum ne era, dar de străini. Ajunși în fața cortinei ne făceam curaj, mai mult de ochii lumii.

Dar... se ridică cortina. În fața noastră o trupă drăguță de românași și româncuțe. Deja întâia priveliște parcă ne dă suflet. Incepe lin »In pădure« de Flondor, ca să-i urmeze repede »O scrisoare ela Muselim-Selo«, declamată cam fără mimică de studentul Șuteu. Se fac observări măgulitoare, coriștilor însă li se dau pe după culise sfaturi de a cânta mai cu putere. Urmează »Trecui valea« de I. Mureșianu și »Răsunetul văilor« de Popoviciu, cari înalță inimile. Între ele nevasta Bogdan, stărnește ropote de aplauze prin »La oglindă« de Coșbuc, declamată ca și de ori care inteligentă de prin penzioane, cu sentiment și natural.

Comedia »Cinel-cinel«, de care ne temeam să nu fie o derută rușinoasă, a succedat peste așteptare. În deosebi I. Bogdan s'a distins așa de bine în rolul lui Graur, producând haz și veselie, ce cu greu se uită. Asemenea și-a pătruns bine rolul țărancă A. Bogdan — Florica. Pitarul Sandu



retat de studentul A. Șu-

și-a potrivit îmbrăcă-

»Triumful amorului« de N.

atorist la București, o bu-

șasă și morală cu soluri și

ile, în deosebi între Eliza și

cea dintâiu — cântă așa de

or, că tot ce are mai scump

ai onoarea, e sacra onoare».

conservatorist — însă con-

numai dela compunerea piesei

— bună pregătire a trebuit să

ca să aranjeze și armonizeze o bu-

de drăguță.

»Pețitorul« a fost predat de

ul I. Bogdan cât nu s'ar putea în-

în altul. A și fost răsplătit cu tu-

lauze. După marșul de încheiere

n« de Mureșianu, întreg publi-

ică deplin multămit și înălțat su-

te, ca să privească apoi peste câteva

»Călușorul« și »Bătuta«, jucate de 12

și sub vătavul voinic George. Jocul a

mult mai cu samă streinilor. Apoi

ii, în frunte cu conducătorul lor au

șirul jocurilor, urmate cu foc

n zori de zi.

Succesul moral a întrecut mult pe cel

ial, care încă poate mulțumi pe aran-

. Iar noi ne simțim fericiți, că am

și pentru delectarea și petrecerea

stră și pentru un scop național-cullu-

(o nouă școală în Iernotfaia). Invăță-

dirigent s'a achitat splendid și ne

ădejdi din cele mai promițătoare.

În pauză îmi reflectează un prietin,

u ajung Iernotfăieni la așa ceva, că

ă acest popor odată era pe căile pier-

i, renegându-se?« Imi reamintesc și eu

stele stări de acolo înainte de încordata

desinteresata muncă a preotului I. Paul

vinezu și a învățătorului I. A. Sighișo-

anu, sub cari în vremea din urmă acest

opor a ajuns să ni se arate într'o lumină

ășa de înviitoare pentru jurul întreg, fă-

cându-se din Rongyosfaia — cum îl nu-

meam noi în ris — un centru de atracție

pentru toți Românii din aceste părți.

Numai oameni ne trebuiesc, oameni

e inimă și de jertfă, și atunci idealurile

eamului nostru nu vor întârzia a se rea-

za, chiar și unde mai puțin se spera —

la Iernotfaia.

Laudă și recunoștință vouă Iernot-

făieni și cât mai curând ne chemați iară,

căci la viață românească vă urmăm cu drag!

Un privitor.

## Unificarea Calendarelor.

Comercianții din România cer din zi în zi tot cu mai mare insistență unificarea calendarelor, și adevărat că calendarul Iulian cu cel Gregorian. În starea actuală întrebându-se în țară ambele calendare, în afacerile externe unul, ear în cele interne altul ori amândouă, se produc perturbațiunile și confuziunile păgubitoare mai ales în comerț.

La poștă și la telegrafe în România este introdus de mult Calendarul Gregorian, alte instituțiilor din țară folosesc însă unele calendare Iulian, altele cel Gregorian. Din cauza întrebunțării ambelor calendare, comerțul are pe fiecare lună câte 4 zile de scadență, adevărat câte două de fiecare calendar, la 1 și 15 stil nou și la 1 și 15 stil vechiu.

De aceea, deoarece raporturile comerciale ale României au luat o dezvoltare mare, se cere unificarea calendarelor pentru înlesnirea comerțului. »Epoca« comunică în privința aceasta următoarele:

Pentru unificarea calendarelor, d-nul Ioan Kogălniceanu, președintele camerei de comerț din Ploiești, a întocmit și un *anteproiect de lege* care va fi adus în dezbaterile congresului camerelor de comerț din țară, care se va ține la Constanța în cursul lunii Maiu 1907.

Acest anteproiect care e bazat pe oarecare propuneri făcute în congresul pentru înaintarea și răspândirea științelor din 1898 de către mai mulți oameni de știință, cuprinde următoarele patru articole:

Art. I. Ziua de I... stil vechiu anul... va fi considerată în România drept ziua de... a acestui an și cu începere dela această dată calendarul numit Gregorian sau stilul nou, va fi singurul calendar întrebunțat de noi pentru exprimarea datelor

în toate actele vieții civile și ale tuturor autorităților publice.

Art. 2. Se vor respecta toate termenele fixate după stilul vechiu înainte de punerea în aplicare a acestei legi, transformându-se datele respective în acele corăspunzătoare stilului nou, devenit singurul legal.

Art. 3. Sărbătorile religioase se vor serba după calendarul cel vechiu și după regulilele bisericii noastre ortodoxe.

Art. 4. Sărbătorile naționale se vor serba după datele lor aniversare transformate în stilul nou.

În modul acesta se speră, că România va putea face în interesul comerțului său un pas decisiv pentru unificarea Calendarelor.

## IGIENA

### Ce să mâncăm?

Doctorul Ludovic Reinhardt din Basel (Germania) a publicat într'o revistă germană un articol foarte interesant, în care se ocupă cu chestiunea nutremântului. L'am cetit și eu, mi-a plăcut și convins că spune adevărul l'am tradus ceva mai liber, ca să-l trimit „Gazetei“, ca să-l publice. Să auzim ce zice medicul Reinhardt:

După multe experiențe am ajuns să recunoaștem, că băuturile spirituoase ne slăbesc și ruinează sănătatea, dară în timpul din urmă am câștigat convingerea, că pe lângă beutura și nutremântul, cu care suntem obișnuiți azi, este nepotrivit; mâncăm prea multă carne și lucruri picante.

Învățul din München de Voit, susține, că un om de 70 de kgr., care lucră moderat are lipsă într'o zi de 120 gr. de albumină, 80 gr. grăsime și de 600 de gr. hidrate de carbon. Landois alt bărbat de știință stabilește cantitățile: 130, 80 și 400 de gr. Dar cercetările mai nouă au dovedit, că și numai 80 de gr., ba chiar 70 de gr. de albumină ne ajung pe deplin într'o zi.

Albumina nu este numai o materie de ars a trupului, ci o materie din care se construiește trupul. Dacă luăm mai multă albumină facem risipă, pentru-că, ce trece peste 80 gr. se alătură la combustibil. O putem deci înlocui în mod mult mai ieftin cu hidrate de carbon și cu grăsime.

Medicul Dr. Karl Bernstein a zis într'o prelegere, pe care a ținut-o la societatea medicală din Lipsca, despre consumarea de carne următoarele:

»Noi nu mâncăm numai aceea, de ce avem lipsă pentru păstrarea sănătății noastre, ci mâncăm și bem mai întâiu ce ne place sau cu ce ne-am obișnuit, sau ce credem că e bun. Din imboldul acesta de plăcere mâncăm foarte bucuros carne. Carne înă după cum a dovedit știința medicală și experiența multora, nu merită cât de puțin această preferință. Credem a face un lucru bun, dacă ne împlinim lipsa de albumină, ce o are trupul nostru, cu carne, care la 25 de părți are 20 de albumină. Aceasta e o credință deșartă, însă de care se țin mulți medici.

»Trebuie să spun, că albumina laptelui, după cum zice Casparis și după cercetările mele, e tot așa de hrănitore, ca albumina din carne, ba o și întrece. Tot așa am aflat în cercetările mele asemănătoare, că aleuronatul, această albumină vegetală, nu este de mai puțină valoare, ca albumina cărnei.

»Pentru trupul nostru este tot una din cele hrănițiși ia albumina. Dacă carnea e însemnată pentru nutremânt, atunci a ceașta se bazează pe cauze externe. Mai întâiu, fiind-că conține multe materii extractive și baze\*) este foarte plăcută și atăță limba, ceriul gurii și stomacul: ea cade bine; un lucru, pe care totuși trebuie să-l luăm în samă, pentru-că atăță sistemul nostru nervos: este un factor plăcut, care însă nu-i lertat să se mărească așa de tare, că să pricinuiască iritațiunea prea mare și slăbirea sistemului nostru nervos.

»Nu este nimenea în contra unui nutremânt amestecat, însă cu puțină carne, și ori-ce acasă în contra acestei împărțeli este nebazată. Nu-i lertat însă, ca din omnivor, să devenim carnivori.

»Cu toate că abrobez, nutremântul amestecat (cu puțină carne), totuși vreau să arăt, că și fără carne ne putem nutri

\*) Combinațiuni metalice, ce conțin oxigen și hidrogen, cari produc să-uri, dacă le liberăm de apă. Au gust alcoolice și vâpșesc vânt hârta roșie de lacmus.

foarte bine, dacă ne îngrijim ca cantitatea trebuincioasă de albumină să ni-o acoperim pe altă cale.

»Acela care vrea, sau din cauze etice sau din cauza imparate, sanitare, să eschidă carnea din hrana sa, nu-și face nici o stricăciune, însă să nu ocolească: laptele, produsele lui și ouăle.

»Cu satisfacție constată terapeutii și igienistii, că cei mai mulți vegetariani nu sunt adevărați, că aproape toate restaurantele, cari se numesc vegetariene, în adevăr nu sunt.

»În aceste restaurante se pregătește mâncarea fără carne: Pe lista de bucate se află însă lapte, brânză, ouă; numai carnea lipsește și peștele. Cei mai mulți, cari se numesc vegetariani, trăiesc cu astfel de bucate. În felul acesta, sunt multe milioane de oameni vegetariene.

»Însă, după cum știu, carnea nu este numai una dintre mâncările cele mai gustoase, ci una dintre cele mai scumpe. Valoarea hrănitore a cărnii nu stă în nici un raport cu prețul ei. Zic foarte puțin, când spun, că carnea o plătesc mai mult ca trei părți pentru gustul ei și numai a patra parte pentru valoarea ei hrănitore. Proportțiunea să schimbă, ce o drept, la pește, care e mult mai ieftin, și tot așa de hrănitore. Și peștele de recomandat, mai ales acum, când carnea a devenit pentru orășeni mai mult o delicată, decât un mijloc de hrană.

»Consumarea cărnii se acomodează și după punga noastră și atârni dela aceea, cât putem da pentru lucruri gustoase și picante. Aceasta ne face să prețuim prea mult carnea și să ne obișnuim cu ea. Înzadar vreau să conving pe cineva, că de exemplu brânza, care e mai ieftină, are aceeași valoare nutritivă, ca carnea cea mai scumpă, dacă nu o întrece chiar, că 3 litre de lapte cu câte 20 de pfenigi (24 bani) sunt tot așa de hrănitore ca 500 de gr. de carne de 1 marcă (cor. 1.20); de sigur că va crede și totuși va mânca mai departe mâncări gustoase de carne. De cele mai multe ori nici nu poate altfel. Nu i-ar plăcea să-i lipsească carnea nici măcar o zi. Tocmai așa, ca și băutorul moderat, care vrea să-și detragă porția sa de beutura anumită, ca și fumătorul, care devine neastampărat, dacă îi lipsește țigara sau acela, care își dorește cafeaua la timpul obișnuit.

Tocmai așa se dedă și corpul acelaia, care mănâncă multă carne, acela suferă, ca să-mi permit espresiunea, de un fel de *carnism*. Carnismul acesta se însoțește ușor cu alcoolismul: cine mănâncă bine, acela și bea »bine«, cel puțin după părerea lui, bine. Și așa găsim între aceia, cari mănâncă carne și mulți alcoolști, iar mai puțini între aceia, cari voiesc să mănânce mai puțină carne și de loc între aceia, cari mănâncă mâncări fără de carne, sau curat vegetale.

Păcat, că prea des uităm, că substanțele azotoase, ce se află în carne, cât de gustoase și imbolditoare sunt asupra nervilor, dacă le luăm în cantități mici, strică mult, chiar și organismului sănătos, dacă le luăm în cantități mari. Atunci inima și sistemul nervos slăbește, răunchii se iritează, în urma cantităților mari de produse stricate și ușurează putrezirea în mațe, producând un fel de otrăvire, pe care albumina laptelui și cea vegetală nu o produc.

Dr. Bornstein, specialist și boale de digestiune, și care și-a câștigat o experiență foarte mare în acestea, crede cu drept, că ar trebui să recomandăm un regim lacto-vegetarian tuturor bolnavilor de nervi, neurasteniciilor, histericilor și celor ce sufer de reumatism sau de grăsime. După aceea și diabeticii, cari de altfel n'ar trebui să guste nici alcoolul. Și pentru bolnavii de inimă este bun costul lacto-vegetal, tot astfel la podagră, la soldină și la epilepsie.

Din nou s'a dovedit, că constipația e provocată numai de cantitățile mari de carne, cu cari ne-am obișnuit și ea se poate vindeca prin regimul lacto-vegetal.

Alte cercetări dovedesc, că substanțele cărnei iritează rinichii prin aceea, că îi silește să respingă din corp cantități mai mari de sucuri rele și le dă lucru mult mai mult. Din motivul acesta este regimul lacto-vegetarian cel mai potrivit pentru bolnavii de rinichi.

Acestea sunt motive deja destule, cari ne-ar putea face să mâncăm tot mai puțină carne și tot mai multe zarzavaturi (verdețuri) și poame. Căci doară doctorul Casparis a constatat, că nu devenim mai harnici la muncă și mai viguroși, dacă ne hrănim cu carne, dinpotrivă traiul adevărat vegetarian ne întărește corpul, ridicându-l la treapta cea mai înaltă a dezvoltării și a vioiciunii spirituale și corporale, la care poate presta și lucra tot mai mult și la care se susține timp mai îndelungat în vigoare.

## „Calendarul Plugarului“

A apărut în editura tipografiei A. Mureșianu din Brașov „Calendarul Plugarului“ pe 1907.

Cu aparițiunea lui pe 1907 „Calendarul Plugarului“ intră în al 15-lea an al existenței sale, ediția de față este deci o ediție aniversară ceea-ce se înfățișază printr'o învâitoare cu un desen, tipărită în patru colori.

Calendarul Plugarului costă 40 bani (fileri) exemplarul plus porto postal de 10 bani.

Abonaților ziarului nostru, cari voiesc să aibă calendarul, li-se vor trimite cu prețul de 40 bani franco. Vânzătorii cari vor desface mai multe exemplare de-odată primesc rabatul cuvenit.

## MULTE ȘI DE TOTE

### Obiceiuri și datine la Crăciun.

Iată câteva din credințele poporului nostru în sara de crăciun: În seara de Crăciun, după cină, se mătură din cele patru unghiuri ale odăiei gunoii spre mijloc. Atunci, fata casei îl strânge și-l duce înaintea porței, se așează pe el și ascultă. Din partea, din care aude mai întâiu lătrat de câne, îi va veni viitorul bărbat.

— În alte părți se împarte în seara de Crăciun rachiu. Fata de măritat nu bea cel dintâiu păhăruș, ci să spală cu el. Atunci, trebuie să se întâlnească cu iubitul ei, și el o va săruta.

— În seara Crăciunului, fie-care membru din familie mănâncă câte o nucă. Coaja se umple cu apă, — și din a căruia apa s'a evaporat mai întâiu până în dimineață, va muri în același an.

— Cine tușește în noaptea de Crăciun va muri de-o boală de piept.

— Acela care s'a născut la ziua de Crăciun, va trăi ca Christos 33 de ani.

— Dacă prima nucă spartă este uscată, să se aștepte un an de secetă; dacă e întreagă și bună, va fi bună recolta.

— Dacă în noaptea Crăciunului e timp frumos, să te uiți pe care parte s'a culcat vaca; dacă pe stânga, atunci va fi o iarnă friguroasă; dacă pe dreapta: nu.

— Dacă bate vântul în ziua de Crăciun, atunci vom avea multe fructe.

— La Crăciun să nu dai gunoii, ce-l ai măturat, afară, căci îți gonosti norocul.

### Jucăriile de Crăciun ale copiilor de miliardari.

Miliardarul american Vanderbilt, a comandat fiului său de 5 ani, un automobil electric, asemenea în mărimea trăsurilor trase de căprioarele. de la »Jardin d'Acclimation« din Paris. Acest automobil cuprinde toate piesele necesare unui auto de 120 cai putere, nimic nu-i lipsește; el costă tot atâta ca o trăsură mare.

Afară de acesta, s'a instalat în curtea castelului lui Vanderbilt șini pe cari va circula un tren cu gări, poduri, rampe, etc. etc.

Domnii abonați, cari pe ziua de 1 Ianuarie v. nu și-au reînnoit încă abonamentul, se binevoiesc a-l reînnoi neamănat, ca să nu li-se interrompă espedarea ziarului.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei“.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor respons. interim.: Victor Branisce.

## A lua o doftorie

care numai în treacă te agită este fără scop, ca și când ai biciui un cal ostentit. Cu totuși altceva este, dacă folosește cineva un leac, ca Emulsiunea lui Scott, care constă din cea mai bună untură de pește amestecată cu Hyphosphite de var și natron, care întărește sistemul corpului, așa că în scurt timp dispar slăbiciunile și se înlocuiesc cu sănătate robustă și energie. Ca mijloc de întărire pentru copiii debili sau reconvașenți Emulsiunea lui Scott este neîntrecută. Scott este fără îndoială mai cu efect decât untura de pește obișnuită.

Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott. Cu referință la „Gazeta“ și trimitere de 75 bani în mărci poștale se trimite sticla de probă franco dela

Dr. Emil Budai

— „Farmacia orașului“ —  
Budapesta IV. Váci utza 34/50.  
Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 b.  
— . Secapătă în toate farmaciile. —



**C. H. Neustädter!**

**Untură de pește Dorș**  
**veritabilă**  
 este cel mai bun  
**mijloc de întărire**  
 pentru copii, adulți.

Droguerie medicinală

**C. H. Neustädter,**  
 Brașov, Strada Porții 15.

**De vânzare**

**2 mașini cu foc de împletit**  
 cu tot ce e al lor complet. Una de  
 6 puteri de cai, una de 4½ sunt de  
 vânzare cu preț convenabil.

Doritorii a se adresa la proprie-  
 tarul **Stefan Bulmes, în Zărnești.**

(2696,1—3.)

**Casă cu 5 odăi,**

verandă cu geamlic curte mare și  
 grădină plantată cu pomi locu fiind  
 mare și foarte plăcut, să mai poate  
 clădi case. — **Prețul flor. 5000.**

**De vânzare din mână liberă.**

Informați la Trafica Spuderca  
 pe promenadă.

**„CORDIANA”, institut de credit și de economii, societate pe acții în FOFELDEA.**

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „CORDIANA”, societate pe acții se invită conform §§-lor 19 și 20 ai statutelor societății la a

**IX-a adunare generală ordinară,**

care se va ține în Fofeldea (localul institutului) **Duminică în 24 Februarie st. n. 1907** după amiazi la 1 oară.

**Obiectele:**

1. Raportul anual al Direcțiunei, bilanțul anului de gestiune 1906 și raportul comitetului de supraveghiere.
2. Distribuirea profitului realizat conform bilanțului.
3. Alegerea a doi membri în Direcțiune, în locul celor eșiți după vechime.
4. Fixarea marcelor de prezență pentru membrii din Direcțiune.
5. Urcarea capitalului social.

Domnii acționari, cari în senzul §§-lor 22, 23 și 24 din statutele societății voiesc să participe la adunare în persoană, sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune acțiunile, eventual dovezile de plenipotență, cel mult până **Vineri în 22 Februarie n. a. c. la 6 oare p. m.** la cassa institutului în Fofeldea, sau la institutul de credit și de economii „Albina” în Sibiu.

Domnii acționari sunt rugați a ține cont, că §. 29 din statute dispune ca, pentru urcarea capitalului în adunarea generală să fie reprezentată cel puțin o terțialitate din acții, prin urmare să nu întrelase a-și depune acțiunile ca să poată aduce hotărârea necesară.

Fofeldea, în 8 Ianuarie 1907.

**Direcțiunea.**

ACTIVE.		Contut Bilanțului. — Mérleg számla.		PASIVE.	
	K f.		K f.		K f.
Cassa — Kézpénz . . . . .	4,612·96	Capital — Részvénytőke . . . . .	60,000·—	Depuneri spre fructificare — Betétek . . . . .	221,166·44
Cambii de bancă — Bank-váltók . . . . .	334,478·—	Fond de rezervă — Tartalék alap . . . . .	14,428·—	Reescompt — Visszleszámitolás . . . . .	37,766·—
Imprumuturi hipot. — Jelzálogos kölcsönök . . . . .	31,947·—	Creditori — Hitelezők . . . . .	31,423·38	Dividende neridicate — Fel nem vet osztalék . . . . .	45·—
Mobiliar — Felszerelés . . . . .	K 1,176·28	Fond de binefaceri — Jótékony cél alap . . . . .	14·08	Interese tranzitoare — Átmeneti kamat . . . . .	270·40
amortizare — leirás . . . . .	117·62	Profit curat — Tiszta nyereség . . . . .	8,583·32		
Edificiul institutului — Intézeti ház . . . . .	6,500·—				
Cont curent — Folyó számla . . . . .	3,100·—				
	<b>381,696·62</b>				<b>381,696·62</b>

DEBIT.		Contul de Perderi și Profite. — Veszteség és nyereség számla.		CREDIT.	
	K f.		K f.		K f.
Interese — Kamatok:		Interese — Kamatok:			
de cont-curent — folyó-számla után . . . . .	428·33	de escompt — leszámított váltók után . . . . .	19,480·26		
de depuneri — betétek után . . . . .	9,670·32	de imprumuturi hipotecare — Jelzálog kölcsönök után . . . . .	2,089·70		
Contribuție directă — Egyenes adó . . . . .	1,256·68	Proviziuni — Jutalékok . . . . .	6,096·29		
10% după int. de depuneri — 10% betéti kamatok után . . . . .	1,023·26	Chirie — Házbér . . . . .	800·—		
Spese (porto, chirie, diverse — Költségek (posta-dij, házber és különf.) . . . . .	2,674·72				
Salare — Fizetések . . . . .	4,550·—				
Marce de prezență — Jelenléti dij . . . . .	162·—				
Amort. din Mobiliar — Leirás a leltár számlán . . . . .	117·62				
Profit curat — Tiszta nyereség . . . . .	8,583·32				
	<b>28,466·25</b>				<b>28,466·25</b>

Fofeldea, 31 Decembre 1906.

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <i>Iosif Lissai</i> m. p.,<br>prezident.             | <i>Ioan Bonea</i> m. p.,<br>vice-p rezident.        | <i>Petrescu</i> m. p.,<br>director executiv.       | <i>Iacob Nastase</i> m. p.,<br>contabil.              |
| <i>Dominic Rațiu</i> m. p.,<br>membru în direcțiune. | <i>Alexe Manuil</i> m. p.,<br>membru în direcțiune. | <i>Ioan Precup</i> m. p.,<br>membru în direcțiune. | <i>Ion Maniu</i> m. p.,<br>cassar.                    |
|  |   |  | <i>Eliseu Balaban</i> m. p.,<br>membru în direcțiune. |

**Raportul comitetului de supraveghiere!**

*Onorată adunare generală!*

Subsemnatul comitet de supraveghiere am examinat în decursul anului de mai multe-ori cărțile și valorile institutului „CORDIANA”, și am aflat totdeauna cea mai bună ordine. Bilanțul anual și contul perderi și profite pe anul 1906 l-am examinat și l-am aflat în deplină ordine cu registrele principale și auxiliare ale institutului, cu cari consună întru toate.

Deci vă propunem, a da absolutoriu Direcțiunei pentru anul de gestiune 1906.

În privința împărțirii profitului curat cum și a urcării capitalului social ne alăturăm întru toate la propunerile direcțiunei.

Fofeldea, 10 Ianuarie 1907.

- Toma Benchea* m. p., *Petru Sopa* (54) m. p., *Petru Sopa* (36) m. p., *Toma Sava* m. p., *Ion Manoil* m. p.

**Anu**

Pentru darea în în reparării cuartirelor pr Nr. 49 și Nr. 51 din S dului Brassó (Brașov-S ținea la 14 Ianuarie 190. 10½ a. m. licitație pub de ședințe a Comitetulu dela Biserica Sf. Neculae (Brașov-Scheiu), la care vo mise numai oferte scrise incl. Oferte primește numai d trop-econom Andrei Lupan se Ecaterinei, Scheiu) până la 1907 st. v. orale 5 p. m. de să pot lua toate informații lipsă, atât asupra lucrărilor cutat, cât și asupra condiți ofert și contract.

Brassó (Brașov), în 27 Dec. 1. Comitetul parochial al Bisericii române ort. dela Sf. Nicolae în Brassó (Brașov):  
**Dr. V. Saftu,** I. Prisc  
 president. secretar  
 (2698,2—3.)

**Premii**

de concurență pentru

**Adrese**

O casă mare comercială de mărfuri de export, are trebuință pentru trimiteră de prețuri curente, adrese de persoane capabile de a face cumpărări, ca Rentieri, Proprietari de case, de moșii, arândăși, funcționari de stat, funcționari particulari, Profesori etc. Adrese de comercianți și firme cari sunt deja în cărți cu adrese, sunt eschise.

Subscrisul Birou de anunțuri, care este însărcinat cu executarea aceasta, deschide prin aceasta următoarele premii de concurență.

**Premiul I.:**  
 Un ciasornic de aur veritabil, pentru care va trimite adrese mai multe.

**Premiul II.:**  
 Un ciasornic splendid de argint cu lanț, primește acela care va trimite adrese în număr ca al dollea.

**Premiul III.:**  
 Un tacâm pentru 6 persoane, care va trimite adrese în număr ca al 3-lea.

**Premiul IV.:**  
 O garnitură pentru cafea, de 6 persoane, care va trimite adrese în număr ca al 4-lea.

**Premiul V.:**  
 O tască de țigarete foarte frumoasă, care va trimite adrese în număr ca al 5-lea.

**Premiul VI.:**  
 Un calimăr admirabil, care va trimite adrese în număr ca al 6-lea.

Cei ce vor trimite 100 sau mai multe adrese bune le dăm cadouri mai mici și mai mari. Premiile sunt destinate numai pentru adrese din Provincia. Budapest este eschisă. Adrese se pot trimite nu numai din domiciliul concurentului, ci din întregul Comitat.

Ne rugăm ca până în

**18 a lunei curente**

Să fim avisați cu o carte poștală din partea celor ce doresc a concura la premii, ca să le putem trimite listele necesare, cari trebuiesc întregite.

Numai cari vor trimite adrese pe listele noastre au drept la premii!

Terminul premiilor de concurență espiră cu

**31 Ianuarie 1907.**

Împărțirea premiilor se face în 1 Martie 1907, și se vor trimite imediat.

Expediția de anunțuri:

**JULIUS LEOPOLD,**  
 Budapest VII. Erzsébet-Körut 41.

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei”  
 în pot face ori și când pe timp mai sedelungat seu lunare.



**Institut indigen!**  
**„Banca de asigurare**  
**„TRANSILVANIA“**

SIBIU, Strada Cismădiei nr. 5.

la 1868.

Edificiile proprii.

Primesc în condiții favorabile:  
asigurări contra focului și exploziunilor,  
asigurări de viață și de rente viagere,  
asigurări contra furtului prin spargere,  
asigurări de accidente și de sticlă.

- Valori asigurate 105 milioane corone. —
- Despăgubiri prestate 7 milioane corone. —
- Fonduri de rezervă și garanție 2 milioane corone. —

Informațiuni dela Direcțiune în Sibiu și prin agenturile principale din Arad, Bistrița, Brașov, Cluj, cum și prin subagenții din toate comunele mai mari.

Se mănâncă bine și se beu VINURI carate Medias BERE de Pilsen „Kruell“ prospeta dela cep in care di? La

Restaurantul Schwarzburg Brașov, Str. Spitalului nr. 20. Se o cercetare numerosă se rogă C. R. GLIGORE CRISTEA, conducătorul restaurantului.



**Pene de gâscă ieftine,** pentru umplut perini, din **Roemia.**

5 Kilo nou curățite Cor. 9-60, mai bune Cor. 12.—, fulgi albi Cor. 18-24, fulgi ca zăpada Cor. 30-36. Se trimite franco cu rambursă. Se primește îndrăț s'eu se schimbă ce nu convine cu rebonificarea portului postal. **BENEDICKT SACHSEL, Lobes 357** Post Pilsen, 12-5, Böhmen.

**Specialitate in piparcă.**

Am onoare a recomanda On. public român depositul meu in specialități de Seghedin precum:

**Piparcă roșie dulce.**

Tărhană de ouă. Diferite calități și prețuri. En gros (in mare) și cu măruntul. Se poate căpăta cu prețuri moderate. De năfă curată și calitate bună garantez.

Cu toată stima

**Cornellu Ardelean,**

Szegedin, Bold. Aszony Sugár-út 18 sz.



**Cognac**

**CZUBA-DUROZIER & Cie.**

DISTILLERIE FRANÇAISE. PROMONTOR.

Se capătă pretatindenea.

Representanța generală **Ruda & Blechmann** Budapest.

**Antreprize de pompe funebre**

**E. Tutsek.**

Brașov, Strada Porții Nr. 3.

vis-à-vis de Băcănă Stéua Roșie.

Recomandă Onor. public la casuri de mörte, aședământul s'eu de inormentare bogat asortat in cari tóte obiectele, atât sorte de mai de rënd, cât și cele mai fine, se pot căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot inchide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de ștejaru.

Depou de cununi pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanța de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vëndet, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se escută prompt și ieftin, ia u asupra-mi și transporturi de mörți in străinătate.

La casuri de mörte a se adresa la

**E. Tutsek.**

15-\*

**VENIT**  
regulat 50-60%  
Cereți imediat  
**„Povățuitorul“**

nostru gratis și franco, pentru operațiunile de bursă la Paris și Londra combinate special de noi. De ani cu succes urmate. Venit sigur luând parte capitaliști mici la operații mari cu riscu limitat, și câștig nelimitat.

EPISTOLE LA:

The International Securities Syndicate  
London, 23, Westminster, Palace gardens, Victoria street.



**Vite nobilitate.**  
Ca în anii trecuți, așa și acum au fost

Prima Pepinerie cu vite nobilitate de pe Târnavă.

Proprietar, FR. CASPARI, Medias 20 [Ardeal].

Singură in toată Ungaria, care au liferat mușterilor vite nobilitate sănătoase, diferite sorturi nobilitate. Și in viitor numai exclusiv la această școală de viticultură se capătă cele mai bune vite de diferite sorturi nobilitate pentru Vin, Vin-Dessert și Extra sorturi de vin de masă. Proprietarii de vii au avut rezultate minunate cu sădirea de astfel de vite.

La cerere se trimite catalog ilustrat, franco și gratis, cu multe scrisori de mulțumire și recunoștință.

2647,23-48.

Primul și cel mai mare și mai bine aranjat atelier român de lăcătușerie și instalațiuni in BRAȘOV.

**EUGENIU PRECUP**

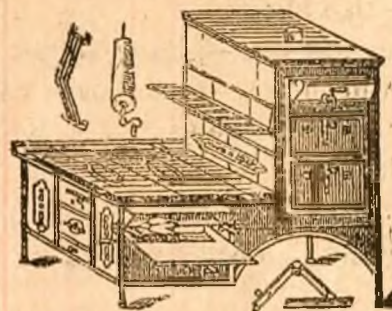
Lăcătuș artistic, instalator de apaducte și antreprenor de canalisațiuni, BRAȘOV, Stada Castelului Nr. 28.

Recomand On. public de la oraș și sate Atelierul meu de lăcătușerie și instalațiuni, provăzută cu tot felul unelte și mașine, asemenea și cu calfe dintre cele mai bune și mai dibace in această branșă.

In atelierul meu să efectuează ori și ce lucrări de această branșă ca porți de fier, balcoane, grădele de morminte, obloane (Roulete), ferestri din fier etc. etc. Instalațiuni pentru odăi de scaldă cu apă caldă și rece, tușuri calde și reci etc. etc. Closete cu apă, rezervoare pentru apaducte, canalisări de ori-ce categorie de pivnițe etc. etc. in combinațiune cu apaducte, izvoare sau fântâni la orașe sau la sate ori și unde. Explicațiuni și preliminar de spese gratis.

**Cel mai mare deposit de Sparherde**

(mașini pentru gătit bucate sau sobe pentru bucătări) de tot-felul din tablă de blech și porțelan după ales, stă la dispoziție până la 100 bucăți, de la suma de 15 cor. in sos până la 1000 cor. o bucată, asemenea și tot-felul de articole pentru instalațiuni, Vane, sobe pentru baie caldă și rece cu tușuri etc. etc. toate pe lângă prețurile cele mai moderate și cu garanție dela 1-10 ani.



Asemenea primesc ori și ce fel de reparațiuni in lucrările sus-numite, fie cât de neînsemnate.

Toate lucrările se fac la termenul fixat, la lucruri mai mari cu cautiune și toate sub conducerea mea proprie.

Deci rog pe On. public pentru sprijinire.

Firmă decorată cu medalia de argint.

**Cruce s'eu stea duplă electro-magnetică**

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta.

Nu e mijloc secret.

Vindecă și invioreză

pe lângă garanție.

Deosebită atențiune e a acest aparat vindecă bo-



se da împrejurării, că le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunei sângelui, anemie, amețeli, țuituri de ureche, bătăie de inimă, sgăriuri de inimă, asmă, auțul greu, sgăriuri de stomac, lipsa poftei de mănecare, receață la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, udul in pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor bóle, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — In cancelaria mea se află atestate încurse din tóte părțile lumii, cari prețuese cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate Acel pacient, care in decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu.

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se cofunde cu aparatul „Volta“, de ore-că „Ciasul-Volta“ atât in Germania cât și in Austro-Ungaris a fost oficios oprit, fiind nefolositor, pe când aparatul meu e in genere cunoscut apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucii male electro-magnetice o recomandă indeosebi

Prețul aparatului mare e 6 cor. Pretul aparatului mic e 4 cor.

folosibil la morburii, cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și local de vëndare pentru tóre i străinătate etc.

**MÜLLER ALBERT, Budapesta,** V, Strada VADÁSZ 42 A. / E. colțul strada Kálmán.